



diahuebs 15 Maart, 2007 - Edicion 1 Vol. 448 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax:5850951  
E-mail: solodipueblo@gmail.com

Afl. 1.50

**Aventura**  
**14 April**  
**VIP: 738-0101**

# RADIO CARUSO BOOI A WORDO SACA FOR DI AIRE

*A trek in su permiso y deurwaarder a pone beslag ariba tur equipo di e emisora*

Tin sospecho cu algun miembro di prensa tin tetra

## 15 radio di polis tetra a desaparece

Tin un investigacion andando si nan ta horta of bendi

## Delegacion di Suriname a bishita Minister President Nelson Oduber



## Vocero di Postkantoor: Postkantoor lo ser renoba y lo introduci proyectonan nobo



## Delegacion Arubano a participa na e Business Forum na Panama



**Stima semper loke ta di nos!**

Recarga un of mas caarchie **Afl.25,-** y  
**spaar 10%** extra riba cada caarchie!

\*Oferta valido te cu dia 17 di maart 2007  
\*Tin condicionan aplicabel



Ricibi e suma cu bo a  
spaar **AUTOMATICAMENTE**  
riba bo celular dia 18 di maart 2007

**SETAR**  
Pa mas informacion yama 139  
of bishita [www.setar.aw](http://www.setar.aw)





**NACAM RACE 2007**

**Fecha:** 16, 17 y 18 maart  
**Horario:** 9:00am - 5:00pm  
**Lugar:** Kartbaan J. Arends

**Entrada:** Afl. 7.00 pa adulto y Afl. 3.00 pa mucha

**Participacion di mas di 80 Piloto Internacional**

Logos of sponsors: KNAF, CARBON DE PALO, NACAM, FIA, SETAR, CAPRICORN ONE N.V., FRIOMAX, CHENG'S SUPERMARKET, VALERO.

Relato di bishita di Minister di Finanzas Nilo Swaen

## Delegacion Arubano a participa na e Business Forum na Panama

STA. CRUZ -- E siman di 6 te cu 10 di Maart 2007 tabata un siman importante pa Aruba. Un delegacion grandi, incluyendo sr. Nilo Swaen Minister di Finanzas y Asuntonan Economico a bay Panama pa acudi na e Business Forum anual di e Asociacion di Estadonan di Caribe (ACS) cu a keda organiza hunto cu Expocomer 2007, un di e exposicionnan empresarial mas grandi y popular di Latino America y Caribe. E delegacion tabata consisti di Directie Economische Zaken, Kamer van Koophandel, Free Zone Aruba y Master Freight Services.

Durante e actividadnan aki e delegacion a promove e Business Forum di ACS cu ta bay tuma lugar na Aruba na September 2008, a promove e

FreeZonediarubayapromove Aruba como un destinacion comercial, turistico y atractivo pa inversionistanan. Banda di e actividadnan aki minister Swaen a atende un reunion di e Trade Promotion Organizations den e region di Caribe y un seminario di ACS. Den e reunionnan aki a discuti strategianan pa promove comercio y inversion den Caribe. Durante e reunionnan aki minister Swaen a duna un presentacion riba e clima di negoshi na Aruba y a invita tur presente pa bin atende y identifica e oportunidad pa haci negoshi na e Business Forum cu lo tuma lugar na Aruba na September 2008. E video di promocion di Aruba cu a wordo mostra na final di e presentacion a trece hopi reaccion positivo for di e

publico. Na Panama Minister Swaen a wordo invita pa e embahador Hapones, Shuji Shimokoji, pa papia cu un inversionista Hapones interesa pa inverti na Aruba. Tambe minister Swaen a haya invitacion di e embahadora Colombiano, Gina Benedetti de Veléz, pa tambe papia riba e deseo di un posibel inversion grandi na Aruba di un inversionista Colombiano. Banda di esaki Minister Swaen a atende e firmamento di un acuerdo entre e zona franca di Manaus, Brazil y e zona franca di Colon, Panama. Den cuadro di e Business Forum cu lo tuma lugar na Aruba proximo aña, minister Swaen a reuni cu e Secretario General di ACS, Dr. Rubén Arturo Silié Valdez. E Secretario General a expresa su gratitud



pa e hecho cu Aruba a lanza su promocion di e ACS Business Forum di Gran Caribe di 2008 na un manera exitoso. Aruba a haya hopi atencion di prensa pa e hecho cu a participa pa prome biaha na Expocomer y pa e hecho cu e delegacion tabata consisti di nos minister di Finanzas y Asuntonan Economico. Minister Swaen na varios

ocasion a wordo entrevista pa prensa local Panameño. Minister Swaen tambe a conversa cu representantenan di embahada Hulandes durante e foro na Panama encuanto e ACS Business Forum cu lo bay tuma lugar na Aruba na September 2008. E entrevista aki lo sali den un publicacion cu empresarionan Hulandes ta ricibi mensualmente.



Debi na debe di permiso na DTZ

# RADIO CARUSO BOOI A WORDO SACA FOR DI AIRE

*A trek in su permiso y deurwaarder a pone beslag ariba tur equipo di e emisora*

STA. CRUZ – Ayeramainta no tabata facil pa Doña Cira Booi, propietaria di Radio Caruso Booi FM. Deurwaarder a presenta na e emisora pa pone beslag ariba tur equipo di transmision di e radio. Segun informacion obteni, e emisora lo tin debenan atrasa di permiso cu departamento cu ta atende cu permiso di radio, esta DTZ. Solo di Pueblo a conversa cu DTZ y nan a confirma cu enberdad e emisora tin un debe y aparentemente ningun pago ta wordo haci ariba e cuenta. DTZ a bay over pa exige su placa y como tal a envolve un abogado

y un deurwaarder. Tambe debi na incumplimento, e departamento a haye obliga pa trek in e permiso di e radio. Segun DTZ nan no por permiti cu otro radionan mester paga mientras uno no ta paga. Esaki por crea un escenario unda si nan tolera un, nan mester tolera tur.

Como tal DTZ a tuma un decision pa trek in e permiso di e radio emisora. E noticia aki a afecta Doña Cira Booi, kende no a spera e decision aki di parti di DTZ. Solo di Pueblo a comprende cu talvez ainda por tin un oportunidad pa e radio emisora, pero esaki

semper y cuando cu e debe wordo paga completo, anto posiblemente lo por pidi e departamento pa reconsidera nan decision!

E situacion na e momento aki ta cu e permiso ta ingetrokken y cu e radio no por sali por lo pronto den aire. Sin duda ta un di e prome radionan di FM na Aruba y e imagen di Caruso (q.e.p.d) ta bibo den nos mente. Den transcurso di aña, mas radio a keda habri y esaki ta trece cune un competencia formal. Te hasta radionan grandi mester bringa fuerte pa sobrebibi cu nan operacion. Esaki a haci

cu radionan cu un tempo tabata grandi no por a tene e competencia na bista y como tal a cay atras cu tur consecuencia. Situacion similar a presenta algun aña pasa cu e radionan di Albert Dieventhaller, Radio Carina 1 y Radio Carina 2, cual tur equipo a wordo bendi na vindishi.

Cecelito Lopes: Un di e locutornan fiel di Radio Caruso Booi ta Cecelito Lopes. No obstante cu a bini mas radio na Aruba ariba e banda di FM, Cecelito semper a keda fiel na “E baranca di diamante”. E

tabata tin su programanan den ora di mainta y tambe den temporada di Pasco. Ayera mainta cu lagrima na wowo, Cecelito a haya orden di deurwaarder y di empleadonan di DTZ pa despedi di su oyentenan ya cu pa 12’or di merdia, Caruso FM ta wordo desconecta. Esey mes a pasa tambe y tabata momento di un conmocion enorme pa Cecelito Lopes. Sin duda algun cu tabata un noticia fuerte pa tur esnan cu ta traha na e radio emisora. Solo di Pueblo ta spera cu ainda lo por tin un of otro solucion pa e emisora.

**Sr. Junior Arends, Parlamentario di MEP:**

## Sr. Otmar Oduber ta hunga e rol di 3 macaco



STA. CRUZ -- Nos por a mira e caso di fondo di Desarojo contra sr. Otmar Oduber. E rol cu sr. Otmar Oduber kier a hunga den e caso aki ta e rol di e 3 macaconan: Mi no a mira, mi no a tende, mi no a papia. Siendo cu e tabata e presidente di e comision financiero, e kier hunga e rol aki. Den e caso a resalta cu ta papia di un tal Otmar. No por a convence e huez cu ta e Otmar Oduber ey. Nos sa cu e unico persona envolvi den e gabinete Eman tabata esun Oduber ey. Pero Otmar Oduber parce di ta te awor aki a wordo libera, ta e tal Otmar. Tur esnan cu a wordo sentencia tur ta bisa cu un tal Otmar tambe tabata hunto cu nos. Ta keda na pueblo pa huzga esey. Sr. Oduber a gana su caso civil, pero pueblo a

perde 50 miyon. E proyecto ta en total un 50 miyon y ora bo core rond bo no ta mira y te awor aki nos no por wordo convenci, ni e pueblo por wordo convenci ni cu bista, ni cu rapport cu e placa aki a ser inverti den e proyectonan. Ta esnan responsabel pa e placa di pueblo pa nan demostra den cual proyectonan el’a bay. E proyecto cu nan a menciona, ningun momento ta yega na e suma aki. Bo no mester ta un profesional den esaki. Ta keda tambe na esnan chikito cu a cay si nan kier carga tur e culpa of nan ta papia e berdad. Y si ta nan so a comete, anto e ora ey tin algo peor. Ta keda demostra cu e politiconan manera un tal Otmar no por ta cerca nunca na e caha di pueblo. Pasobra e no sa con pa controla esaki. Ta

convenci cu ta bewust of onbewust ta laga cosnan pasa cu no mester sosode.

**BEST DEAL**  
Tel: 582-7100  
(Pariba di Aruba Bank, Paradera)

**BEST SHOPPING DEAL**  
Turibana Plaza Noord  
Tel: 586-5455

NOS TIN TUR SORTO DI  
ACCESORIOS PARA E  
DIA DI HIMNO Y BANDERA  
PASA CERCA NOS  
Y APROBECHA E PRIJSNAN  
SPECIAL CU NOS TIN  
LAGA NOS ATENDE BO...!!!

**Sr. Hart, coordinador di Departamento di Trafico Santa Cruz:**

# No ta permiti mucha bao di 12 aña pa sinta dilanti

STA. CRUZ --Na prome lugar tur ley di trafico cu ser traha ta basa riba proteccion di e comunidad.

Ta kere cu den e caso aki, si waak den pasado prome cu e ley a cambia, tin e mal experiencia cu tin hopi persona cu ta sinta dilanti, vooral muchanan ta pasa door di e windshield den un accidente, of ta golpea nan curpa, sea den e windshield of riba dashboard di e auto. Naturalmente ora ta haya tanto estadistica cu ta muestra cu esaki ta hopi, logicamente ta haya cu ta bay adapta e leynan manera esaki. Ta bay proteha ciudadanonan den e caso aki. Personanan bao di

12 aña, ley ta bisa cu mester bay sinta patras riba sienta. Pakico a coy 12 aña den e caso aki? Ta pasobra hopi biaha ta haya cu e muchanan di e edad ey ta suficiente grandi cu e faha di seguridad por pasa bon dwars over di nan pecho. Si e muchanan ta mas chikito, e faha por coy na nan garganta y por haya problema ora di accidente of si e auto brake di golpi, cual por causa daño na nan curpa. Por comprende cu tin un problema cu hopi hende cu pickup cu no ta dobbel cabina. Toch den ley tin un parti cu por pidi un dispensacion cu ta mara na cierto condicion. Te awor

aki sr. Hart no a mira un formulario di dispensacion cu a wordo traha. Ta kere cu esaki mester por wordo traha. Pasobra si ta poni den ley cu por traha un dispensacion, ento mester tin e formulario ey. Si na momento cu polis haya e chofer ta core y tin e mucha bao di 12 aña sinta dilanti, ento bis'e cu e tin e dispensacion, ta mescos cu bisa cu bo tin un rijbewijs cu bo, cu bo mester mustra e polis. Si bo no tin e formulario ey cu bo, e ora e situacion por bira fastioso. E ta fastioso awor, pasobra tin hopi hende cu kier busca e dispensacion, pero no tin e formulario traha. Ta e

departamentonan concerni, manera Juridische Zaken cu a traha e ley aki, mester a zorg cu tur su asesorianan di e ley lo a wordo traha hunto cu ne. Tin e Fundacion Trafico Sigur, cu ta traha gran parti riba educacion di trafico cu muchanan di school di vijfde klas, cu tur aña ta pasa examen di trafico. Pero kier bay mas leu cu e fundacion pa informa pueblo di e leynan di trafico y mustra nan riba e reglanan cu tin. E ley di trafico a cambia for di aña 2000, pero por ripara cu hopi hende no sa of no ta cumpli cu e reglanan di trafico. Por ta nan sa nan masha bon, pero toch no ta respecta e reglanan

di trafico, cu door di esey ta haya cu lamentablemente accidentenan ta sosode. E automobilistanan notarespete e reglanan di trafico. Si nan no sa nan, nan por acerca e fundacion pa duna tipo di lezing asina na centronan di barrio of na negoshinan grandi, manera Postkantoor of otro negoshinan, pa pone nan mes altanto.

Otro ciudadanonan tambe por bay pa pone nan mes na altura di e cambionan di ley cu a tuma lugar. E mucha bao di 12 aña no por bay sinta dilanti. E solucion lo por ta pidi dispensacion, pero e formulario no t'ey pa yena!.

## E conocido Preke den accion atrobe

STA. CRUZ -- Patruya a bay pa 10.30 na Don Carlos Restaurant unda e conocido Preke a atraca un homber. E homber mes no kier duna su nomber y tampoco kier a entrega keho. Preke a puntra e homber pa placa y despues a atrak'e. E homber tabata tin su wowo robez tur hincha. Polis a papia cu A.M. naci na Aruba di 43 aña, alias Preke cu tabata bao influencia di alcohol. Polisnan papiando cu ne, a perde balans, a dal abao y a kap su frenta. Polisnan a hib'e hospital unda a cose e herida y despues nan a hib'e warda unda el'a haya un cuarto gratis pa por sosega su curpa

## OFICINA DI ABOGADO NA SANTA CRUZ

STA. CRUZ -- Proximamente, diasabra 17 di Maart venidero pa 11:00 di mainta, abogado mr. Nilo Croes lo habri su sucursal oficialmente na su oficina di abogacia den e pueblo di Sta. Cruz. E necesidad pa habri un oficina di abogado na Sta. Cruz a crece y sr. Nilo Croes, siendo un Santacruzero a dicidi di habri e prome oficina di abogado na Sta. Cruz # 27. Lo cuminsa ricibi tur cliënte, según afspraak y na caminda lo mira con e praktijk ta bay. Den todo caso lo cuminsa habri tur diarazon mainta te atardi 2'or y pa un cita yama libremente na 5850239 of na celular 5941402.

Pabien di awor aki caba ta bay di Solo di Pueblo cu apertura di e prome oficina di abogacia na Sta. Cruz.

## Polisnan ta controlando

STA. CRUZ -- Patruya di Noord a sigui cu nan accion, pero e biaha aki banda di Aloysius School. Aki nan a parti 51 procesverbal pa seatbelts y muchanan chikito sinta dilanti of ariba scochi di mayornan. E accion aki a tuma lugar entre 6.45 pa 8'or di mainta





# NACAM RACE 2007



**Fecha:** 16, 17 y 18 maart

**Horario:** 9:00am - 5:00pm

**Lugar:** Kartbaan J. Arends

**Entrada:** Afl. 7.00 pa adulto y Afl. 3.00 pa mucha

***Participacion di mas di 80 Piloto Internacional***





# Ariba 8 di Maart Forza Femenino Grace a rindi homenage na nos promer dama y na Ministro Presidente

STA. CRUZ --- Pa medio di e comunicado Forza Femenino Grace ta gradici un y tur cu a duna nan presencia y cooperacion pa celebracion di Dia internacional di hende muher. Ariba e anochi ameno aki na cual miembronan di Forza Femenino, diferente Parlamentario y miembro di Consejo di Partido a presencia a rindi honor na



*Relaciona cu dia di Himno y Bandera*

## Landfill Parkietenbos cu orario adapta riba 18 Maart

STA. CRUZ -- En conexion cu dia di Himno y Bandera, gerencia di SERLIMAR kier avisa tur negoshi y e publico en general, cu riba diadomingo 18 di Maart, e orario di e landfill y containerpark na Parkietenbos lo ta como lo siguiente:  
- 08.00 di mainta te cu 12.00 di merdia.

E orario aki naturalmente lo wordo aplica solamente riba e fecha menciona, pues tuma bon nota di esaki ya cu despues di e orario di ciere no lo haci ningun excepcion encunto deposito di desperdicio na Parkietenbos. SERLIMAR ta desea un y tur un feliz dia di Himno y Bandera.

un ser femenino fuerte cu semper ta sostene su querido esposo, lider di Partido MEP, alavez Ministro Presidente di Pais Aruba, esta nos promer dama, sra. Glenda Oduber cu ta representa Aruba na tur momento y na tur parti di mundo. A presenta un video compila cu entrevista di ruman muher di promer dama, sra. Maicha Croes, su tata un gran personahe y ex politico sr. Milo Croes, y unan Glenison, Danguillaume y Chito Oduber y esposo lider y Minister President sr. Nelson Oduber. Alavez directiva di Partido MEP, den nomber di henter partido a haci uso di e oportunidad pa entrega un regalo na sr. Nelson Oduber, kende riba e dia ey a celebra 20 aña como incansabel lider di partido. E anochi a ser dirigi pa 2

dama cu ta traha incansabel pa partido sra. Juju Croes, presidente di Comision di Damas, y sra. Glenda Croes-Tromp, juffrouw di school cu tabata aparece ariba lista di MEP.

Alavez tabata tin discurso di representante di Directiva den Forza Femenino Grace y actual Presidente di Parlamento, sra Mervin Wyatt Ras, presidente di Partido, sr. Junior Arends y lider di Partido, nos Promer Ministro, sr. Nelson Oduber. Despues di e actonan conmemorativo y di felicitacion a intercambia cu otro na un manera ameno. Forza femenino ta gradici tur esnan cu di un of otro forma a contribui na e bunita anochi aki y ta spera cu lo por conta cu nan sosten den futuro.



### SPECIAL LUNCH MENU

**March 2007**

**Appetizer**  
Cream of Broccoli Soup  
or  
Cesar Salad

**Entree**  
Skirt steak  
served with fries, sautéed broccoli garlic  
& corn on the cob

Or  
Grilled Seafood on a skewer  
Combination of Mahi Mahi, Shrimp and  
Vegetables  
served with rice, sautéed broccoli & fried  
plantain

**Dessert**  
Argentinian Ice Cream  
or  
Crepes with dulce de Leche

**\$20.00 plus 15% s.c & tx**  
**FROM 11.30 TILL 5 PM DAILY**



Parlamentario Dirk Dumfries ta informa:

# Comision Fiho pa Asuntonan di Bienestar, Famia, Hubentud y Salubridad Publico a reuni cu instancianan cu ta preveni y combati obesidad y sobre peso

STA. CRUZ -- E Siman aki e miembronan di e Comision Fiho pa Asuntonan di Bienestar, Famia, Hubentud y Salubridad Publico a reuni bao presidencia di Dirk Dumfries y Griffier mr. Darlien Jacobs cu instancianan cu ta traha na prevencion, combati obesidad y sobre peso. Den cuadro di e plan di trabao di e Comision pa 'Hisa calidad di bida di un y tur na Aruba' e miembronan di e Comision Fiho ariba menciona a boga pa duna prioridad pa atende cu e problematica di obesidad, su consecuencianan y posibel solucionnan. E pregunta ta si tin un plan di accion pa preveni obesidad y ataca sobre peso den e proceso pa yega na un comunidad consciente y saludabel. Invitado tabata Departamento di Salubridad Publico su Director, Dr. Trevor Van Gellecum y staff, Departamento di Enseñansa su Directora, drs Roslin Oduber, IDEFRE, representa pa mr. Patrick Werleman, AZV representa pa Dr. Corina Maduro-Ponson, SKOA representa pa sranan Josett Daal y Norma Le Grand. Dr. Richard Visser no por ta presente. Topico di e reunion tabata 'Obesidad, un



precupacion di nos tur? Tur e instancianan presente a duna di conoce cu obesidad ta un problema di nos tur. Loke falta ta yega na un 'task force' pa un plan integral. Informacion suministra door di Departamento di Salubridad Publico, AZV, IDEFRE y Dr. Richard Visser ta muestra cu nan a defini e problema hopi bon pa loke ta obesidad y sobre peso. Y turtatrahandonan forma pa alivia e situacion pa cu e problemática aki. Pues tin suficiente datos y falta un estudio cientifica pa indica e magnitud y unda exactamente e problemanan

ta. Mester menciona cu a yega e momento pa pone prioridad a base di leyman y tratadonan cu tin cumpli cu ne. No por ta asina cu pa falta di recurso esaki ta wordo ataca mucho poco poco. E preguntanan di e miembronan tabata dirigi mas con pa yega na un maneho y un comision nacional mirando e hecho cu obesidad, den silencio ta creciendo. Positivo ta e hecho cu tur instancia ta consciente cu ta nos obliga pa promove salud di nos pueblo y yega na un plan integral cu ta realistico na Aruba. Mester muestra cu AZV y gobierno ta hincando hopi placa pa cura, preveni obesidad y sobre peso pero di otro banda mester muestra cu comercio ta propaganda y hinca miyones na promocionnan pa nan cliente cumpra y come nan producto cu ta causa principal di obesidad y sobre peso. Pa por guia hobennan, gia e mayornan

y guia maestronan ariba por ehempel e problemanan di obesidad, sobre peso, un comportacion, actitud deficiencia cu ta stroba e hoben participa activamente den nos enseñanza y otro problemanan di salud y pedagogico cu nos hobennan ta enfrentando pronto lo inicia cu un proyecto cu lo wordo financia door di fondo di FDA un asina yama Centro Multi Disciplinario (M.. D.C.). Un proyecto masha positivo di e Departamento di Enseñanza cu ta di aplaudi caminda den un fase hopi tempran lo bay actua na coregi e problemanan ariba menciona. Mester informa cu desde April 2006 a lanta un Comision door di gobierno cu ta trahando ariba un proyecto 'School promotor di salud' caminda e miembronan ta trahando cu tur e instancianan ariba menciona pa nos hobennan come saludabel, move mas y yega na cambianan den

futuro. Tur e invitadonan a indica cu mester sigui pone mas atencion na prevencion, movecion, deporte pa un bida saludabel. A pidi Parlamento pa no solamente pone hopi atencion ariba e maneho economico pero pone mas enfasis ariba e problema di salud cu hopi hende ta confrontando aki na Aruba. Pues cu mester pone mas atencion den e maneho di gobierno ariba e aspectonan cu ta un peligro pa nos bienestar, nos salud, manera abuso di consumo di alcohol, uso di sigaria y comemento di cuminda no saludabel door di nos pueblo. Tambe mester bay pone mas atencion pa cu construccion di salanan di gym na e 48 schoolnan di SKOA. Mirando cu 2 school so tin un sala di gym! Finalmente mester tin e voluntad y posibilidad cu gobierno y sector priva pone mas fondo pa ataca e problema di obesidad y sobre peso.



**Orario: 09:00 am – 12:30 pm  
03:00 pm – 07:00 pm**  
**Un atmosfera relajante**  
**Bebe koffie, te, chuculati cayente,**  
**tambe tin bebidanan cu alcohol**  
**Articulonan di regalo manera**  
**custom jewelry y mucho mas**

**Sta Cruz 130-A Tel. 585-7485 / Fax 585-7484**  
**E-mail: cafedumondeaia@yahoo.com**



**CORONA UPHOLSTERY**  
**Bo cas di furamento PROFESIONAL!!!**  
**PARADERA, SHIRIBANA 4 - TEL: 583-2148 / 566-4358 FAX: 588-0941**



Ta fura tur set di sala,  
 cusinchi y recliner

Nos tin hopi experiencia  
 den verf tur meubel

Nos trabao ta  
 garatiza 100 x 100

**1001 ITEM STORE**  
**Kibaima #5 - Tel/Fax: 585-1980**  
**Situa banda di Kibaima Petshop**

Nos tin 1001 articulo den stock  
 e.o. pa cas, Scol, Oficina, ect. tur  
 cos ta na prijs di baca flaco.

Cuminsando for di  
 Afls.1,= te cu Afls.5,=  
 Nos ta unico tienda cu prijsnan  
 di añanan 50.

Bishita nos y keda convenci...!!!  
 Nos horario ta:  
**Dialuna pa Diasabra:**  
 8:00am - 12:00pm / 2:00pm - 6:00pm  
**Diadomingo:**  
 9:00am - 1:00pm



**Right Track Car Solutions N.V.**  
**Seroe Blanco 82-84**  
**Tel: 5835477**  
**Fax: 5882430**

Tin pa ofrece diferente  
 motor di auto manera pa

- Toyota Corolla
- Toyota Starlet
- Toyota Yaris VVT - i 16 valve
- Suzuki Baleno
- Suzuki Ignis
- Hyundai

Dyname y Starter di  
 Toyota Corolla, Yaris y  
 Nissan

Tur sorto di motor  
 Japones  
 Ventana pa diferente auto  
 Tur cos nobo y segunda  
 mano




# Yuda nos pa nos por yuda otro

*Fundacion pa personanan cu ta biba infecta cu y afecta pa HIV/AIDS*

STA. CRUZ -- Na December 2006 FUNDACION E FARO a traduci y druk e boeki 'Brenda tin un dragon chikito den su sanger', special pa mucha entre 5 pa 10 aña. Un real storia basa riba un mucha muher di tres aña cu ta HIV positivo. Na un manera simpel Brenda ta conta kico kier meen biba cu HIV, kico ta pasa cu ne, con persona (adulto) ta trate y con e mester biba p.e. bebiendo hopi remedi tur dia. A druk e boeki aki na Hulanda, ya cu e boeki ta un traduccion di 'Brenda heeft een draakje in haar bloed'.

E boeki a sali den Papiamento version di Aruba y di Curaçao loke a baha gasto di drukmento considerablemente. Apesar cu e boeki ta na Aruba caba, nos fundacion te cu awe no por a logra haya e fondo necesario pa cubri e suma cu ta falta. E FARO ta haci un apelacion na e pueblo di



Aruba en general pa haci un donacion y asina yuda nos cubri gasto di 2000 exemplar di e boeki 'Brenda tin un dragon chikito den su sanger'. Pa mas informacion por tuma contacto cu

Fundacion EFARO na telefon 7445058, e-mail adres: fundacionefaro@yahoo.com of cu Fundacion INFO-PLUS Aruba na telefon 5610185, e-mail adres: fipanews@yahoo.com

**STOP**  
**Ladron**

**AWOR!**

**SUPER OFERTA**  
**ALARMA PA CAS**

**Benjamin Security Services NV**  
**Probecha!**  
**582-0690**






Sra. Ingela Heronimo – Lacle di MEP:

# Simplemente contesta e preguntanan



STA. CRUZ -- Pa reacciona ariba Andin Bikker, mi lo kier trece cierto puntonan y preguntanan dilanti. Andin Bikker no a contesta mi preguntanan.

E cantidad di sushi cu Aruba ta produci, lo ta suficiente pa genera energia pa henter Aruba? Kico lo pasa cu WEB y Elmar N.V. especialmente cu e empleadonan cu por bira di mas? Si no ta produci suficiente energia, kico ta e alternativa cu Andin Bikker tin?

Lo mester importa sushi di

exterior? Si mester importa sushi di exterior, ken ta esnan cu lo bay paga pa e gastonan cu lo bin cu esey? Si un planta cay afor, kico ta para cu e sushi cu lo sigui drenta? Si acaso di un “black out” ken lo sigui percura pa energia?

E planta cu Andin Bikker ta papia di dje, lo bolbe trece huma pa e habitantenan?

AndinBikkertinuncompania caba den mente cu a trece un begroting pa sr. Bikker? (ora mi papia di un begroting y/of rapport, mi kier meen un cu ta full cla cu tur informacion

y prijs). Ningun momento mi a menciona, bidding, nomber di compania, ni sentencia di Huez. Simpel pregunta pa un simpel contesta. Loke cu Andin Bikker a papia di dje den medionan di comunicacion, ta topiconan cu mi lo a bin despues ariba nan.

Especialmente awor cu esakinan a lanta mas pregunta cerca mi.

Pa keda draai rond di contestanan, esaki no significa cu automaticamente e preguntanan a ser contesta.

**22<sup>ND</sup> Aruba**

**INTERNATIONAL HALF MARATHON**  
**MARCH 18, 2007**

**Runners Categories**

**Age group Male**  
16-19, 20-29, 30-34, 35-39, 40-44, 45-49, 50-54, 55-59, 60+

**Age group Female**  
16-29, 30-39, 40-49, 50+

**Prizes for walkers**

- Top 5 finishers female and male
- Time Limit 3 Hours

**Registration**  
Only at the office of IDEFRE at L.G. Smith Blvd #150 (Certified Mega Mall).  
Office hours: mon-fri, 08:00 to 16:30  
On March, 17<sup>th</sup> from 10:00 to 15:00

**Information**  
Transportation available from Alhambra Casino to Joe Laveist Sport Park at 4:30 am  
- Start time for Roadrace: 6:00 am  
- Start time for Walkers: 5:30 am  
- Entry fee US \$ 10,00 ( T-shirt included ).

**ARUBA**  
For more information call IDEFRE telephone (297) 582-4987  
mail: idefre@aruba.gov.aw

**IDEFRE**

SOLO Dr Pueblo



**TIPLINE**  
**561-2353**  
**PA NOTICIA**



# Posta Aruba N.V. lo cuminza cu su Website

STA. CRUZ--Actualmente ta bezig pa cuminza cu un website, cu ta ser prepara pa e departamento di mercadeo y benta, cu lo yama Website Post Aruba. Ta spera cu na fin di e luna aki lo cuminza cu ne. Eynan e clientenan por bestel loke Post Aruba N.V. ta ofrece y no mester bay personalmente pa haci bestelling. Entre otro companianan por haci bestelling online. Post Aruba N.V. ta bezig cu un proyecto grandi di automatizacion. E ora ta posibel, cual ta spera cu na fin di aña, cu tur hende

por mira via e website di Post Aruba N.V. loke nan ta manda of ricibi. E pakete pakete cu ta sali di Aruba ta wordo gescanned. E hende lo haya un number cu e por waak. Het pakket dat hier uitgaat wordt gescanned.

Dat mens en waak e number cu e ta haya. Esaki ta un servicio moderno cu ta tuma luga na Europa of Merca. E director ta bisa cu Post Aruba N.V. no ta un compania asina grandi, pero kier haci e cambionan pa bay cu e tempo.



## Filatelie ta un area cu Post Aruba ta pone hopi atencion, specialmente pa e mercado di Merca y West Europa

STA. CRUZ--Lo tin stampianan over di e Aña Nobo chines. Stampia over di Aruba tabata tin caba. Filatelie ta un producto masha dificil. Na Aruba tin poco coleccionista. Aruba su clientenan grandi ta na West Europa y Merca. Ta trata pa haya stampianan over di topiconan di Aruba. E proximo stampianan lo bay por ehempel over di 50 aniversario di Casa Cuna. E

aña nobo chines ta topiconan cu ta wordo bendi rond di henter mundo, pasobra e ta algo cu ta masha hopi hende ta haya interesante. Pesey a haci esaki prome. Pa aña Post Aruba N.V. kier tin un cantidad di topiconan cu ta specialmente dedica riba Aruba. Tin Casa Cuna, tabata tin tambe Museo, y na fin di aña e regata. Tin un cantidad di topico, y ta haya un cantidad

di peticion di organizacionnan di Aruba, cu kier tin stampia over di nan. Pero Post Aruba tin solamente 8 pa 9 emision pa aña. Pesey mester ta selectivo. Tin ora no ta logra. Esaki ta ser prepara di un aña delanta di kico ta bay pasa e proximo aña. Ta trata pa escohe entre topiconan muncial manera weganan olimpico, torneonan di deporte y topiconan di Aruba entre nan.

## Entrante 1 di September 2007 ta cumpli dos aña cu a cuminza cu Post Aruba N.V.

*E ora e trahadornan cu a dicidi di keda den gobierno lo bay bek*

STA. CRUZ--Loke a cuminza cu ne desde comienzo, manera tur hende sa, cu dia 1 di September 2005 ta cu un welga. E tempo ey a wordo bisa cu ningun hende lo pasa over. Den curso di aña pasa un cantidad grandi di hende a pasa over pa e N.V. Tin un cantidad di hende cu a indica cu nan kier keda ambtenaar, cual ta nan deseo. E hendenan aki entrante 1 di September 2007 lo bay bek pa pais Aruba.

E ora e ter beschikking stelling di dos aña ta termina. Mester bisa cu ainda tin hendenan cu ta pasando pa e N.V. Loke ta e cantidad precies, no tin e cifranan. Entre tin tambe 8 persona cu a bay cu VUT. Un cantidad di hende tambe a haya overplaatsing pa otro departamentonan di gobierno, cu ta mas o menos 30 pa 40 hende. Tin cantidad di hende ta bisa: Nos no ta pasa over, nos sa caba. Riba esey ya

Post Aruba N.V. ta buscando remplace. Na comienzo di aña a drenta un cantidad di hende den servicio cu lo ser siña di bestelling.

Tambe ta hayando trahadornan pa loket. Den e otro funcionnan tambe ta hayando un para di hende. Tin un interes grandi pa traha na Post Aruba N.V. Pa dia ta ricibi 5 pa 10 solicitud pa tur nivel, cual ta hopi bon!.

## E trahadornan di Post Aruba N.V. lo ricibi bon beneficio secundario

STA. CRUZ--Post Aruba N.V. no ta mes bon para cu WEB y ELMAR, pero e trahadornan lo bay dilanti. Tin un cantidad di asunto cu ta keda mescos cu di ambtenaar. Esey ta palabra. E pensioen di ambtenaar ta keda. Pa e hendenan nobo cu ta drenta servicio tin un arreglo di pensioen cu a wordo sera cu ENNIA. E hendenan cu traha bon lo haya e recompensa pa esey.



**MP3/MP4 PLAYER GAMES AND VIDEO**



**UNLOCK MODEL CELLPHONES  
CUMINSANDO DI AFLS.89.00 BAI Ariba**



**NICE CASES FOR YOUR CELLPHONE**



**COMPUTER ACCESSORIES**



**AND OTHER ACCESSORIES**

**NOS TA DRECHA Y SERVICE TUR SORTO DI  
TELEFON  
TAMBE NOS TA OFRECE INTERNET SERVICE,  
FAX**



# PROGRAMA DI FUNDACION BETICO CROES



**TA INVITA E PUEBLO DI ARUBA  
PA SU CELEBRACION DI NOS DIA NACIONAL  
DIA DI HIMNO Y BANDERA**

**Dia 17 di Maart:**

**7:00 pm. un Santo Sacrificio di misa na di Sta. Cruz  
Despues por pasa un rato na e skina cayente di Sta. Cruz**

**Dia 18 di Maart :**

**11:00 am: oportunidad pa koffie cu bolo etc.  
12:00 – 3:00: Cuminda crioyo: carni of galiña stoba of bacalao  
Tur cu aroz, banana hasa y salada  
1:00 pm: Tipico Macuarima**

**Sigui pa show di baile y canto:**

**Chaz Models, Sunrise Dancers, Grupo di baile, 'Masiduri' y hopi mas.**

**Actuacion di Hylianne Croes, Marilyn Croes, Debby Werleman,  
Bin pasa un dia ameno hunto cu nos!**

**Corda hisa bo bandera y sinti bo mes un Arubiano orguyoso!**





# Bishita di delegacion di Occidental Hotels cerca Minister President Oduber

STA. CRUZ -- Diarazon mainta Minister President Nelson Oduber a ricibi bishita di e Vice Presidente di Occidental Hotels & Resorts pa e area di Caribe, sr. Andres Pichardo y e Directora di Corporativa Human Resources, sra. Cristina Herrera. Inicialmente Occidental Hotels a inverti 58 miyon dollar den e hotel na Aruba y den e ultimo 2 añanan nan a inverti 28 miyon dollar mas pa e 'upgrading' y esaki cu e meta pa ofrece un producto di 5 strea na e bishitantenan. Nan tin 400 empleado den servicio y pa un gran parti ta

consisti di Arubiano. Nan ta desea di coopera den forma estrecho cu Gobierno, p.e. den 'upgrading' di e personal y pa cu esaki nan lo manda tur aña 5 empleado di e hotel den exterior pa prepara nan mes.

Alavez nan lo bay colabora cu e comunidad Arubano atravez di proyectonan social, ayudo na anciano y huerfano etc. Minister President a keda sumamente contento cu e splicacion cu el'a ricibi y a gradici nan pa e confianza cu Occidental Hotels tin den e desaroyo turistico di Aruba.



## Presidente di Parlamento a ricibi bishita di dignatarionan di Surinam

STA. CRUZ -- Ayera Presidente di Parlamento, Mervin Wyatt-Ras, den presencia di Griffier di Parlamento, sra Jacqueline Bastien-Sherman a ricibi bishita di un delegacion di Surinam cu ta na Aruba

pa reunionnan di Tripartite entre gobiernonan di Antiyas, Surinam y Aruba. E delegacion ta consisti di e minister di Husticia y Cuerpo Policial, sr. Z.E. Chas Santokhi, Procurador General di Corte di Husticia,

mr. Subhas Punwasi, Hefe di Servicio Huridico di Cuerpo Policial di Surinam, comisario mr. Krishna Hussainali-Mathoera, Presidente di Corte di Husticia, mr. John von Niesewand y Hefe di Realcionnan Exterior, mr.

Y. Roeplal. A intercambia encunto e importancia di intercambio entre e Aruba y Surinam, muy en especial ariba nivel di Parlamentonan. Ya caba durante e ultimo reunion di Bipartite Parlamentarionan

tanto di Antiyas como di Aruba a expresa nan interes pa contacto cu Surinam. Presidente di Parlamento ta spera cu en berdad esaki lo logra y a desea e delegacion fructifero Tripartite y bon estadia na Aruba.





Vocero di Postkantoor:

# Postkantoor lo ser renoba y lo introduci proyectonan nobo

STA. CRUZ -- Post Aruba N.V. ta bezig cu varios asunto. Tin un proyecto grandi parti den tres parti. Un parti di e edificio ta wordo gehuur na pais Aruba. Lo cuminza cu e edificio. Tin un arquitecto cu ta trahando un restructuracion pa e espacio pa e loketnan den postkantoor. Tur hende cu ta bin na postkantoor por ripara cu e edificio ta masha bieu mes y cu e ta muestra sushi. E lo wordo cambia y moderniza totalmente. Ta spera di por cuminza cu e renovacion e aña aki. E mapanan ta cla caba. E di tres parti ta e oficinanan di e trahadornan cu tambe mester traha cu mas smaak. Pero pa e clientenan di Post Aruba N.V. e postkantoor nobo lo tin un entrada mas bunita pa e futuro. E edificio ta keda mescos. En principio e ta un monumento. Pues e parti dilanti mester keda mescos. E deseo ta pa e postbusnan ser mihor proteha pa e hendenan cu ta bin anochi, no mester di para pafor, sino bao di un espacio cera. Pero esey ta keda algo pa futuro, pasobra esey kier meen cu e parti dilanti di e edificio mester ser adapta. Postkantoor San Nicolas tambe meser yega na turno. Esey ta pa un periodo mas laat. E edificio na Playa tabata tin



mester di cambianan urgente. E postkantoor di Santa Cruz ta uno nobo. Ta spera cu pronto, sea den luna di Mei of Juni lo habri un oficina na Port of Call como un oficina nobo di post.

E parti di bestelling ta prioridad. Manera tur hende sa, tabata tin hopi keho riba esaki, cual ainda no ta na ordo. Lo trata pa cambia esaki riba termino corto. Loke ta bay haci ta cu bestelling ta ser parti den e post regular y un sorto di servicio special, bou di cual lo

cay e servicio di courier. Un servicio di mensahero manera cu hopi empresa conoce. Lo kier ta exitoso den e mercado aki tambe. Ta desea cu lo cuminza cu e prome accionnan riba e parti ey na luna di April. Lo cuminza tambe cu un proyecto di Direct Mail. Esey ta propaganda comercial dirigi riba personanan. Pa loke ta postkantoor mes, a cuminza cu un sorto di Postwinkel. Cu un postkantoor nobo e lo bay luci mas. Ta bezig tambe pa desaroya e servicio financiero. Entre otro riba e

Money Transfer. Riba esaki ta full na comienzo. Riba esey no por papia hopi ainda. Loke cu tabata den pasado ta e postwissel, cu lo ser reemplaza

door di un producto moderno, cual lo por continua den futuro riba un manera mas facil y barata, compara cu loke ta ser haci awor.

## Scooters ta mihor pa haci e trabao di reparti post

STA. CRUZ--Ta notable cu cada vez ta biba mas hende riba Aruba. Cada vez ta bin barionan nobo acerca. Ta bira cada vez mas facil pa haci bestelling cu scooters. Pesey Post Aruba N.V. a huur y no compra scooters pa ta mas flexibel pa e barionan cu tin hopi hende ta biba. Esey nifica cu pa den futuro menos auto lo ser usa y lo usa mas

scooter. Pasobra esey toch por resulta mas lihe pa e trafico na Aruba. Riba un scooter no por bay hopi. Pesey Post Aruba ta bezig pa pone tasnan na banda di e scooternan. E post ta sigi bira mas hopi. Maske tin email, etc awendia. Ta hayando mas post. Pa loketa trata e banconan y e cuentanan di companianan di utilidad, cu ta birando menos. Pasobra

mas hende ta haci pagonan via banco y e banconan mes ta trata pa evita e post, cual ta un proceso normal. Internet cada dia ta ofrece mas oportunidad. Via internet por ordo buki, cd, parts di auto, computer, etc. for di Europa y Merca. Den esaki por mira un aumento. No por bisa con hopi, pero ta mira un aumento den pakete cu ta bin via post.





**Tin sospecho cu algun miembro  
di prensa tin tetra**

# 15 radio di polis tetra a desaparece

*Tin un investigacion andando si nan  
ta horta of bendi*

STA. CRUZ -- Solo di Pueblo a comprende cu tin un investigacion andando rond di desaparicion di 15 radio di polis modelo tetra. Ya ta pa algun tempo caba cu gobierno a introduci un radio di transmision pa polis cu no por wordo gescan. Den transcurso di tempo 15 radio di tetra a wordo perdi. Esnan cu tin e radio por scucha tur e movecion y trabao di polis. Polis tin fuerte sospecho cu cierto medio di comunicacion ta dispone di e radionan tetra aki. Tampoco por kita afor cu por tin cierto polis cu por a bende e radio tetra aki cu

un of otro periodista. Solo di Pueblo a comprende cu awor tin un maneho nobo, esta cu e polis cu perde un radio tetra mester paga casi 2 mil euro pe.

Cu esaki ta haci mas dificil cu cualkier polis lo kier perde su radio of entodo caso lo pone extra atencion pa no perde. Aunque cu e investigacionakitahopicera, Solo di Pueblo a comprende cu pronto lo por saca afor basta informacionnan rond di esaki. Polis ta falta 15 radio tetra y esaki ta haci cu posiblemente tin hende ta scucha trabao di polis.

## Sr. Junior Arends di MEP: Awor por mira cu e mascara di e opositornan a cay pa e mal informacion cu nan kier duna pueblo

STA. CRUZ -- Por tuma nota un vez mas, cu opositornan un vez mas a ser defrauda ora na momento cu Central Bureau di Estadistica a saca su calculacion pa locual ta trata e inflacion pa luna di Februari. Por corda cu na momento cu tabata tratando den parlamento pa introduci e ley pa B.B.O., e opositornan tanto politico y no politico a bisa cu e introduccion di B.B.O. lo ta un desaster pa pais Aruba. Esaki lo a bay tin como consecuencia cu e prijsnan lo subi na grandi y cu e prijs pa locual ta trata e cifra di inflacion lo ta riba 15 pa te hasta tabata papia di 20%. Nan a busca tur forma pa hinca panico den pueblo. Por bisa cu nan a motiva cierto comerciantenan pa hisa nan prijsnan drasticamente. Kico a sosode? Ora cu na final di Januari cu e bureau aki ta haci calculacionnan, ta bin resulta cu e inflacion calcula pa Januari ta 2.6%, cual sigur a defrauda e opositornan tanto di AVP como di RED, y opositornan cu no ta politico. Por corda cu nan a bin cu diferente lezing y a bin diferente biaha den prensa bisa cu esaki lo bay ta desastroso, pero cifra di Januari a muestra totalmente lo contrario. Igualmente ora a sosode cu na final di Februari e calculacionnan

a bolbe tuma lugar, a bin resulta cu pa Februari e inflacion calcula ta 0.04%. Esaki ta otro sla duro pa opositornan cu a busca tur manera di trece informacion incorrecto dilanti, trata pa malinforma pueblo, crea panico den pueblo y motiva cierto comerciantenan pa nan hisa nan prijs. Aki por mira e politica no profesional, cu no ta contribui na un bon desaroyo pa Aruba, ora bo ta trata di malinforma e pueblo. Pero ta danki na e pueblo consumidor cu tabata hopi critico cu a sa di watch out y hiba un control basta severo riba e desaroyo di prijsnan, unda cu cierto supermercadonan a aumenta nan prijsnan, y cierto bario y distrito den cierto sentido a boycotea e supermercadonan aki, pa e motibo cu a aumenta nan prijsnan drasticamente sin tin motibo. Esaki a conduci cu despues di un paar di siman e comerciantenan aki a haya nan mes ta baha nan prijs bek. Hasta tin casonan cu e comerciantenan a bay na e casnan, pidi e clientenan pa bin cumpra bek, pasobra nan a baha nan prijs. Esaki ta danki tambe na e trabao cu gobierno a haci, unda a publica tur diasabra e Garoshi di Comestible cu a trece dilanti un cantidad di producto y diferente

supermercado, pa asina e consumidor mes por evalua, mira y conclui na unda e productonan ta na un prijs mas abou, pa e consumidor mes scoge unda e ta cumpra. Siguiendo esey sigur ta pone un presion riba e comerciante, cu si e kier bende, e mester trata su clientenan na un forma husto. MEP como partido ta sigui motiva e consumidornan pa ta sigui ta alerta, pa sigui vigila e prijsnan, pa asina evita cu cierto comerciantenan ta haci mal uso di esaki. Ta di lamenta si, cu opositornan specialmente e partido AVP, envez di a para banda di pueblo, a bay ta motiva e comerciantenan pa nan hisa nan prijsnan, pa e pueblo wordo castiga cu prijsnan halto p'asina e pueblo haya rabia riba e gobierno di MEP. Ey bo ta mira un mentalidad robez di partido AVP cual partido MEP sigur no ta aproba.

E cifranan ta cla, Januari 2.6%, na Februari 0.04%, cu ta hopi pero hopi leu compara cu e 15%, hasta e 20% cu opositornan tanto di AVP como e opositornan den comercio cu a trata di malinforma pueblo. Aki bo ta mira un vez mas cu nan mascara a cay pa e mal informacion cu nan kier duna pueblo.

**NEW!**

# SAUSAGE Sensation PIZZA

For a limited time

**Loaded With 6 Toppings, including  
Three Delicious Sausages!**

Large Only

# 33.95

**6 Sensational Toppings!**  
Spicy Italian, NEW Smoked & Sweet Sausages,  
Fresh Sliced Onions and Green & Red Peppers!

**PAPA JOHN'S**  
Better Ingredients.  
Better Pizza.

**GO DEEP!**

SPECIAL PA CUARESMA PURBA NOS SPINACH ALFREDO OF VEGGI PIZZA PA SOLAMENTE 38.95

**FOR FREE DELIVERY CALL 5857272**



# FOR SALE

## Ganga, Ganga, Ganga

**Papa Johns Pizza**  
**Probecha, Auto mester wordo bendi!!**  
**Yama: 5623265**



## E containernan di SERLIMAR a yega!!



**No 50% pero 100% GRATIS!!**

**Habitantenan di e barionan na turno: spera un representante e siman aki entre 4.00 pm y 9.00 pm na bo cas. Yena e formulario y ricibi e container de inmediato.**

**Pa esnan Pariba di Brug, corda riba e posibilidad di busca bo container riba diasabra tambe entre 8am -3pm na SERLIMAR, Kockstraat 4. No lubida bo cedula valido!**

#### Barionan na turno:

Mgr. P.I. Verlestraat, Mgr. M.J. Nieuwindstraat, Stadhoudersstraat, Dr. Schaepmanstraat, Orinocostraat, Coloradostraat, Mississippistraat, Amazonestraat, Van Lennepstraat, Hildebrandsstraat, Staringsstraat, Grote Bergweg, Boutensstraat, Isaac Wagemakerstraat, Juliana Van Stoelbergstraat, Tulpenstraat, Dirksstraat, Maria van Oranjestraat, Rool Congo, Stuyvesanstraat, Kazernestraat (san nic), van de Veen Zeppenfeldstr., Theaterstraat, Vasm Renselaerstraat, Caya Dick Cooper, Crijssenstraat, Caya Bonaire, Caya Consou, Caya St. Lucia, Caya St. Croix, Caya St. Thomas, Heltrichstraat, Rembrandtstraat, Mauvestraat, Caya St. Eustatius, Caya Nevis, Caya Anguila, Kortenaerstraat, Ruysdaelstraat, Jan Steenstraat, Van Slootbeeststraat, Nuyensstraat, Caya Charlie Brouns St., Caya Capt. R. Rodger, Paulus Potterstraat

Pa mas informacion, yama 584-5080



**SERLIMAR**

SERVICIO DE LIMPIEZA DE ARUBA



**Protehando bo medio ambiente  
for di bo cas!**

## Tata ta manda yiu cu dos botter y tambe ta menaze

STA. CRUZ -- Dialuna pa 10.45 di anochi patruya di San Nicolas ta bay den Catherinastraat pa un problema familiar. Aki polisnan ta bin topa cu e mucha homber C.N.G. naci na USA di 18 aña. E mucha homber tabata tur hostina y kier a bringa cu su tata tambe. No por a calme. Pesey nan a hibe warda pa e calma su curpa. Eynan a papia cu e mucha homber y tambe cu e mama. E problema a bin over di un computer na unda cu e tata a manda e mucha cu 2 botter y tambe a menase. E mama a disidi di hibe na cas di un amiga di e mama. Polis a pidi e tata pa e bin warda pa papia cu ne. Nan ta wak cu e tata no ta stima su yiu. E tata kier busca un luga pa manda e mucha paaz. Polis a intermedia den e caso aki.

## Minister Nilo Swaen: Presupuesto di Aruba a yega Parlamento

STA. CRUZ -- E presupuestonan a cuminsa yega na Parlamento y ta spera cu esakinan ta ser trata rapido, cual lo mester ser debilbi na gobierno, caminda gobierno lo contesta preguntanan cu Parlamento tin. Despues lo bay pa debate publico hunto cu e notanan di cambio cu tin den e presupuesto. Ta spera en todo caso, si waak e temporada aki, ta kere cu kizas na April of Mei lo ta den debate publico riba e presupuesto.

## Dr. Westrate lo ta ausente diahuebs y diabierna

STA. CRUZ -- Awe dia 15 di Maart y diabierna 16 di Maart Dr. Westrate lo ta ausente y pa e motibo aki e ta informa tur patient cu en caso nan mester di atencion medico, pa acudi na oficina di dr.Horenbeeck of dr.Luchman.

Dr.Westrate lo bolbe atende su patientnan entrante diamars 20 di Maart.





Sr. Facundo Franken di D.L.V.V.M. Santa Rosa:

# Naturaleza como simbolo nacional

STA. CRUZ -- Dia 18 di Maart Aruba ta celebra Dia di Himno y Bandera. E bandera ta e simbolo cual Arubianonan den exterior ta identifica nan mes. Sinembargo Arubianonan na Aruba ta identifica nan isla na su naturaleza. Esaki ta unico pasobra ta na Aruba so e ta existi. Naturaleza di Aruba ta e resultado di factornan diverso, entre cualnan ta fungi e posicion geografico, e hecho di ta un isla, e superficie y desaroyo (natural) historico. Aruba ta situa geograficamente den un region di clima arido y por lo tanto tin e clima aki. Como isla Aruba su tera ta delimita pa e lama. Pa colonizacion di e isla pa naturaleza terrestre e lama ta un barera. For di un principio ta solamente e sernan cu por soporta e awa salo of bula over di dje por yega na tera. Matanan en general no por cu lama salo, pero hopi di nan simiyanan si por cu e awa y otronan por zweef den aire. Parha, barbulet y ratonnan di anochi si por bula over di awa y asina ta pertenece naturalmente na e fauna di Aruba.

Historia: (natural): Un otro posibilidad ta cu den e historia natural di Aruba tabata tin un brug terrestre cu Paraguana (Venezuela). Algun geologon ta pensa

esaki y e por splica con un amfibio, e dori, por a yega aki. Amfibionan no por cu awasalo. Unotroposibilidad ta accion di hende. Asina aki historicamente e burico, cabrito, cacho, pushi, coneu, djaka, raton y e galiña a yega aki. Na grandura di su superficie Aruba naturalmente no por tin un mamifero mas grandi cu un coneu. E origen di Aruba su naturaleza ta di Paraguana y e ta un seleccion for di esaki. Sortonan cu na Aruba so por tin, no conoce na Aruba, aunke tin matanan di Aruba cuanan no ta presente na Bonaire y Curaçao, pero si na Venezuela. Colonizacion ta un proceso cu ainda ta sigui. Asina hende ta bisa cu Azufre (Pereskia guamache) apenas a cuminsa coloniza Aruba. E sorto aki ta conoci na Aruba, pero no na e islanan bisiña. No por descarta cu e boa tambe a yega Aruba via di e caminda natural. E boa ta na Paraguana y ariba su mes colebranan por landra basta bon.

Cambio di naturaleza: Na Aruba hende ta haci bon uso di naturaleza. Turistanan ta bin pa e lama blauw y e playanan blanco. Tambe hopi hende ta traha cas cu materia mina for di naturaleza. Sinembargo e uso sin mas di Aruba su

naturaleza ta degenera e calidad di esaki. Asina e desaroyo costero mes ta contamina e lama cu su playanan. Pa conserva Aruba su naturaleza ta importante pa hende bira consciente di con unico y fragil e ta. Como isla, una vez cu sortonan bay perdi, dificilmente nan por bolbe pasobra e mesun lama lo perhudicanan di yega aki. Cambionan den naturaleza ultimo tempo ta principalmente causa pa accionnan humano. Historicamente e hende a forma naturaleza di Aruba hopi caba. Asina un estudio di barbulet a muestra cu

capmento di palo, cultivo di aloë y crianza di bestia a cambia e tipo di barbulet di Aruba di un cu ta gusta humedad pa un cu ta gusta biba den un ambiente mas seco. E mesun factornan mas urbanizacion y desaroyo costero ta sigui cambia e tipo di vegetacion tambe.

Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (DLVV), Santa Rosa ta desea cu e Arubiano ariba 18 di Maart por para un rato y reconoce naturaleza di Aruba como su simbolo nacional. Cu hendenan por realiza nan mes con

unico y critico su situacion ta. Cu hende tin hopi influencia ariba e calidad di e naturaleza y cu ta tempo pa contene e influencia aki. Por ehempel, awor cu e temporada di campamento ta dilanti porta pa hende sea consciente cu tin otro sernan, e parhanan di lama, cu tambe mester di e rif y areanan costero pa nan broei. Cu lo ta bon e ora pa anda cu cuidao ariba e areanan aki of evita algun di nan y asina duna e parhanan tranquilidad pa nan por scoge nan lugar di broei. Pa mas informacion por tuma contacto cu DLVV na 5858102.

**Vision Optica**  **Sun & Shade Optica** 



Sun & Shade  
Sta. Cruz  
Tel: 585-4133



Sun & Shade  
Bubali  
Comercial Center  
Tel: 587-3311



Vision Optica  
Tel: 588-5588



Pa bo bril di bista, tur sorto di contactlens, examinacion di bista profesional y bon servicio na prijs incomparable.

**Pasa bishita nos libramente.  
Un cita no ta necesario!**



**TIPLINE**  
**561-2353**  
**PA NOTICIA**



Segun sr. Boekhoudt di A.P.A.:

# E proyecto di Playa ta e solucion pa e proyecto di Barcadera

STA. CRUZ -- APA ta contento cu tin negoshinan ta bay establece na Barcadera. Esaki ta e plan di mas grandi cu A.P.A. tin. E mudamento ta un reto grandi, pa por bay brinda e servicio na e usuarianan di waf.

Cu e negoshinan cu ta establece eynan ta haci esaki mas facil, pero e ta un desafio grandi cu lo costa hopi placa. E proyecto di Oranjestad ta e solucion pa e proyecto di Barcadera. Pesey a

dicidi pa cumenza tur dos proceso pareu. E proyecto di Barcadera ta pa haci esaki factible. No ta pa e maneho di carga bira hopi caro na Aruba. Mester tene na cuenta cu esaki, pa salvaguardia e posicion competitivo di Aruba. Door cu tin e dos proyectonan andando na e mesun momento, cual ta e conseho di AIB. E solucion pa e desaroyo di Barcadera ta bay hunto cu esun di Oranjestad. AIB ta yudando cu management y Project

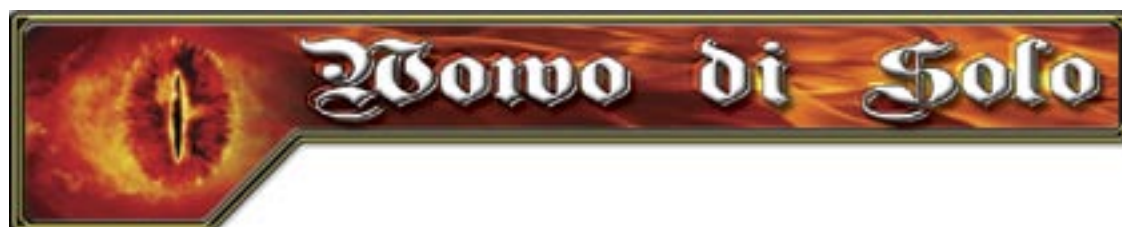
Team pa logra e desaroyonan aki. E proyecto na Barcadera ta prioridad. A logra pa bin un proyecto grandi di Ethanol. A logra hunto pa por a trece e proyecto di Ethanol pa Aruba. Por traha hunto pa trece mas proyecto y desaroyo pa Barcadera.

Locuazta concerni e desaroyo di waf riba e parti pabao cu ta Bushiri, e desaroyador di Bushiri lo bay desaroya algo eynan. Di tur dos banda tin e interes pa desaroya e parti ey.

Na momento cu cumenza cu e mudamento pa Barcadera tin interes pa tur dos grupo desaroya e parti aki di container. Banda di esaki na unda tin e containerkraan, ta pa bay desaroya e proyecto bon cu ta sostene ambos desaroyo. A.P.A. ta masha ansioso. Esaki ta un proceso largo. A.P.A. kier haci esaki bon. Pesey tur e trabaonan cu ta tumando lugar ta tras di cortina ainda. Den e caso aki AIB ta yudando bon. Den e aña aki mes lo bay

duna e informacion kico lo bay pasa. Pa movecionnan fisico lo cumenza prome den fasenan chikito te ora cu e containerkraan muda. Lo keda basta aña bezig cu e desaroyonan aki.

E inversionnan ta hopi grande. Tapapia di centenares di florin. Minister Briezen ta convenci cu e linea crucero tin un valor adicional pa nos pais. Minister tambe ta en espera cu e desaroyo di negociacion ta tuma lugar.



STA. CRUZ -- Diamars atardi nos a nota dos mucha muher bunita bisti di gala ariba un brommer drentando un hotel luhoso na Palm Beach. Normal bo ta waak un guy cu un mucha muher ariba un brommer, pero dos

mucha muher bisti ala GALA ariba brommer bo no ta mira tur dia. Lector mes por pensa cuanto atencion nan a hala di e otro automobilistanan masculino cu e pianan cu nan tabata show. Un cos si ta sigur cu e damanan aki

ta muestra cu nan no tabata sinti nan mes intimidada of berguenza pa mobiliza ariba brommer.

Un conseho ta bay pa dos damanan akiy tur otro motociclista pa corda bisti helm tur dia!



**OCCIDENTAL GRAND CASINO**  
AT THE OCCIDENTAL GRAND ARUBA

**Casino Opens at 12 noon for Slots & 5:00 PM For Table Games.**

**THURSDAY'S FREE SLOT TOURNAMENT**

**\$500 in CASH prizes Guaranteed!**

Tournament starts at 7:00pm  
New Reentry Afls. 5.-

**The Casino is Open with more enthusiasm and entertainment.**





**Sr. Alfonso Boekhoudt di Aruba Ports Authority:**

## **E interes pa Royal Caribbean bin Aruba ta hopi grandi**

STA. CRUZ – Sr. Boekhoudt den un entrevista a elabora riba un proyecto grandi y interesante cu tin pa e desaroyo di waf di Oranjestad. E proyecto aki ta den un estadio hopi prematuro ainda, y ta pone cu mester ta hopi cauteloso cu tipo di informacion cu ta duna. E principio no tabata oportuno pa esaki sali den prensa ainda. Di parti di A.P.A. no tabata kier pa e sali den prensa pa motibo cu A.P.A. ta den negociacion ainda cu e

linea. Tin competitidornan. Por confirma si cu A.P.A. ta bezig cu un plan pa desaroyo di Oranjestad. A.P.A. a sinti e impacto di baymento di Carnaval Destiny. Esey a pone cu A.P.A. a dedica hopi esfuerzo pa purba. Sr. Boekhoudt a confirma cu tin un proceso basta recien tumando lugar. Esaki mester wordo concretiza den algo hopi mas firme. E interes pa Royal Caribbean bin Aruba ta hopi grande. Nan tin barconan hopi grande cu ta efectua rutanan den Caribe.

Nan ta segura cu tin un desaroyo na e destinacionnan cu nan ta bay. Nan mes kier participa. Esey ta un concepto nobo cu nos ta kere aden. E ta uno mas grande cu esun cu nos conoce; ta usa Aruba como port, pero e ta uno cu ta interesa pa desaroya e producto turistico di e islanan. Nos mester bay concretiza esaki ainda. Royal Caribbean tin un maneho cu nan ta selecta cierto destinacionnan cu nan por desaroya. Den e caso aki nan tin dos destinacion selecta y Aruba ta un di nan. Door cu nos ta den e proceso ainda inicial, esey ta e motibo pakico nos ta cauteloso. E Minister concerni cu transportacion ta na altura di esaki. E ministro ta pro pa un linea crucero desaroya den bo pais. Si nan inverti den e pais, e ta gana. E otro ministronan tambe ta na altura di esaki. Nan ta altanto di e negociacionnan. Tabata tin un invitacion

pa sinta cu e Ministro di Transportacion. Ta spera cu pronto lo sali e noticia cu a logra e proyecto aki. E maneho di APA ta cu riba cualkier maneho cu A.P.A. hiba cu cualkier grupo lo enfoca riba e parti di cultura y herencia. Esaki ta pa motibo cu Aruba a wordo gerate bon pero pa loke ta e acceso a rate Aruba malo. E museonan na Aruba, no tin informacion y no ta facil pa yega na nan. Esey ta e debilidad grande cu tin cu nan no ta haya informacion y no tin acceso na e Centro di nos ciudad. E turistanan ta bin, nan ta haci tours, nan ta disfruta di e isla.

Nan ta haya e Aruba bon, pesey nan kier sa di nos cultura y pasado. Nan kier sa di con Aruba ta progresa. Con nan antepasadonan a traha pa Aruba ta asina. Anto e informacionnan aki e turistanan no ta haya. Esey APA ta kere cu mester traha riba dje pa haci esaki accesible. Pa loke ta trata e kioskonan tambe, nan ta integra den e plan di A.P.A. Ta spera cu por realiza e parti aki, pa e accesibilidad di e kioskonan pa e industria crucero. Loke kier ta pa e turistanan yega na e parti cu ta ofrece na e industria turistica pa loke ta e parti manera mercado.

## **Homber a trompica cu piedra den su man y bay dal den porta banda drechi di un auto**

STA. CRUZ -- Patruya di Oranjestad a bay 4.07 den e parkeerplaats di un lowrise hotel unda un bewaker tin un homber deteni. Probablemente e homber aki a kibra un windshield di un auto den e parkeerplaats. Ora cu patruya tabata bayendo na e sitio nan a yama bisa cu ta na un otro hotel. Patruya a papia cu e hendenan di frontdesk y despues tambe cu e guardia kende a bisa cu el'a waak e homber A.J.v.d.L. naci na Colombia di 34 aña con e tabata canando y cu a coy un piedra y a bay cune riba un auto. Pero e homber na caminda a trompica cu e piedra den su man y a bay dal den e porta banda drechi di un auto. Segun un testigo cu mirando cu e homber a trompica, e no a logra su meta. Polisnan a detene y a hibe warda unda el'a keda cera pa buracheria.

## **Polisnan a controla auto cu muchanan chikito sinta dilanti of ariba scochi**

STA. CRUZ -- Dialuna mainta entre 6:15 pa 8:00 di mainta polisnan a tene control e biaha aki banda di Colegio F.B. Tromp na Noord. E control tabata ariba muchanan chikito sinta ariba scochi y tambe muchanan chikito sinta dilanti, banda di chofer. Ya a bin cu diferente programa pa concientiza tur mayor y tambe a parti folders na e school- y establecimentonan pa avisa e mayornan cu esaki ta contra ley. Na totaal e polisnan a parti 90 procesverbaal. Mayornan, bira mas consciente!

**SOLO De Pueblo**  
**Pueblo a**  
**haya**  
**su pen bek**

## **Asociacion di Controladornan di Trafico Aereo di Aruba ACTAA**

Ta presenta un Fundraising Concert riba e crucero Freewinds den Starlight Club

Presentando e gran artista Debby Beaujon & The Freewinds Bands kende lo hiba un y tur back den tempo cu cancionnan di setenta y ochenta.

Diasabra, 24 di Maart cuminzando pa 7:30 pm  
Entrada 25 Florin pa persona

**Pa mas informacion yama:**  
**564-2340 / 740-6252**



Parlamentario, sr. Marlon Werleman:

# Despues di tanto tempo a yega momento pa e pais Aruba haya su fair share debidamente



STA. CRUZ -- Nos ta sinti di parti di e transigente di e compania Valero cu ta bende su mes como un bon ciudadano pa nos pais. Desde cu gobierno a introduci e BBO den forma fiscal nobo, p'asina 'ki nan a dicidi cu nan ta paga solamente 3% pa locual ta nan ventanan local. Pa locual cu ta trata 1% cu ta riba e exportacion di nan productonan, nan lo hiba gobierno arbitrahe internacional p'asina defini cu e ley nobo cu gobierno a bin cu ne di BBO ta cay bao nan tax holiday si of no. Valero di su parti ta demonstra cu nan no ta

contra cu gobierno ta bin den forma fiscal ta introduci un belasting nobo den cual gobierno a reduci belasting pa e comunidad y tambe belasting ariba e ganashi pa e companianan. Pero Valero su punto di bista ta cu nan kier sa si e belasting aki ta cay bao di e regimen di tax holiday cu nan ta goza di dje te na final di 2010. Tambe nan ta trece den discusion pa gobierno cu e belasting nobo aki tin consecuencia pa nan posicion competitivo pa e refinaria ariba tereno ariba mercado munda di refinarianan pa rafina pafor di Merca pa exporta gran parti di locual cu nan refina

pa e mercado Mericano. Nos como partido ta sostene gobierno. Nos ta bisa cu ley pa un, ley pa tur. E reduccion di belasting ariba exportacion ta reduci esaki te na 1%. Segun nos consideracion ta algo razonabel cu nos ta kere cu Valero como bon ciudadano mester por a cumpli cu esaki. Si Valero ta basa su concepto di fair share ariba nan contribucion pa loke ta trata sudor di e trahadornan na caha di gobierno y ta basa nan fair share ariba donacionan na comunidad cu nan ta haci regularmente, mi ta kere cu

comunidad y gobierno ta agradecido na e donacionan aki. Esaki ta e principio. Valero ta bisa su fair share ariba dje, sr. Werleman ta kere cu nos ta leu for di otro pa locual ta trata e concepto di fair share. Unavez cu e refinaria aki for di aña 89 a cumenza haci e cuestionnan pa re introduci un refinaria aki na Aruba, a haci sacrificio pa duna tax holiday p'asina ki e refinaria ta un exito na Aruba. Despues di tanto tempo a yega e momento cu e pais Aruba haya su fair share debidamente. E fair share no por ta basa ariba e sudor di e

trahadornan, e no por ta basa ariba donacionan, incluso di duna un onderstand na gobierno den un concepto di fair share. E refinaria ta gana un cantidad di placa, cu basicamente e pueblo y gobierno ta den un posicion pa exige su fair share.

E fair share pa nos ta un parti di locual nan ta genera, un parti di e ganashi cu nan ta haci ariba e subsuelo di e pais Aruba. Mes importante e ganashi pa Valero y su doñonan ta, mes importante ta e interes general e ta pa e pais Aruba.





## MANCHITO'S

46 Aña di Existencia

Ganador di dos Premio Mundial:  
Mihor Pacus di cabayero '05 na Paris  
& cabayero '06 na New York

Size di baby te na e cabayero  
mas yen!

Pa temporada di Primera  
Santa Comunion nos a caba di  
ricibi coleccion di paña pa  
ricibimento completo pa mucha  
homer y mucha muher di bon  
gusto: Calidad y Elegancia



**Orario:**  
Dialuna pa diasabra  
9 am – 6 pm non-stop  
Avenida Milio Croes





**Sr. Alex Martes, secretario di corepondencia di Sindicato TOPA:**

# Awor aki tin e oportunidad pa intercambia idea con leu por ahusta

STA. CRUZ -- Nos a pone como meta cu nos kier ta debidamente bon informa. Nos por logra esey door di un participacion activo y directo. No ora cu bo trece un rapport, ta e ora ey bo ta duna un opinion. Ora bo lesa e rapport bo ta mira cu ta tal caminda nan ta bay. Nos tabata kier un participacion prome cu esey den un comision hunto pa nan tene cuenta cu

e sindicato di e trahadornan di gobierno pa asina tin un idea kico nan kier. Awor aki toch tin oportunidad pa intercambia idea con leu por wordo mengua y ahusta. Pero prome cu esey nos tabata kier pa sa con e sindicato ta para enfrente di e trahadornan na pia di trabao. Awor cu e rapport ta traha por bin toch cu cambianan aden, pero e mester bin di diferente



angulo. Prome ta e angulo di e politiconan mes, cu for di un eleccion lo forma un gobierno pa por acepta tur e cambianan aki cu lo bin. Y e pueblo tambe pa medio di su stakeholdersnan mester tin un participacion pa logra esey. E voluntad di un politico mester t'ey prome, riba dje e pueblo pa medio di su stakeholdersnan mester tin un bista global pa loke ta pasando pa vigila

e proceso pa waak pa e bay den bon direccion. Si logra esey locual e comision ta propone e por ta realizabel, pero mester bin un cambio di mentalidad si. Bo tin cu haya e consensus di tur e partnernan.

E prome partner cu mester duna e consensus ey ta e politico cu por forma e gobierno despues di eleccion.

## Doño di negoshi hunto cu su yiu ta gara ladron hortando

STA. CRUZ -- Diamars pa 2.10 di marduga patruya di Playa a bay na e negoshi No Limit den Ooststraat pa un persona cu a wordo atraca. Na yegada polisnan a bin topa cu tres homber para riba stoepi. Dos di e hombernan aki tabata tin un sorto di klop den nan man. Un otro homber tabata bisti den uniform di casino. E homber F.H.R.M.J. naci na Aruba di 48 aña, doño

di e negoshi, a acerca polis y a declara cu el'a gara e homber aki hortando den su auto. Segun e doño J. cu el'a tende alarma di e auto zona. El'a bay waak y a bin haya e homber ta horta for di su auto. E homber aki a kita e glas di e bentana banda robez pa e por dreña. El'a bisa su señora pa yama polis. E ta ripara tambe cu patras di su auto tin mesun tipo di auto para,

pero su glasnan ta getint. El'a waak un homber habri e porta. Ora cu el'a acerc'e, e homber a bisa cu e tabata orina pero en realidad el'a coy e tire di spare.

E doño hunto cu su yiu a blokea e homber G.R.K. naci na Aruba di 27 aña te ora cu patruya a yega. Polisnan a detene K. pa ladronia y el'a keda encarcela pa mas investigacion.

## Dos homber desconoci a dal homber benta bao y bay cu su \$200 cu el'a caba di gana den Casino

STA. CRUZ -- Dialuna pa 1.07 di marduga ta presenta na warda di Playa e homber R.R.C. naci na Curaçao di 29 aña. E homber a declara cu mas tempran e tabata den Casino na unda el'a gana \$200. Pa mas o menos 12:50 el'a bay busca algo di come den vecindario. Den Wilhelminastraat dos persona a acerc'e. C. a duna polis un descripcion mas o menos di e hombernan aki. Segun C. cu un di e hombernan a dale cu algo den su cabez y el'a dal abao. Despues nan a bolbe dal e un biaha mas pero e biaha aki den su nanishi. C. tabata keha di hopi dolor. E hombernan aki a kita e \$200 for di dje y a ranca careda bay. C. tabata bao influencia di alcohol. Polis a bis'e pa e bay cas y bin su mañan mainta pa entrega keho na recherche.



## Conferencia di AVP:

# Aruba no por keda stanca den e forma cu e ta ser goberna awor aki!

STA. CRUZ -- E siman aki Diadomingo Aruba lo celebra su dia nacional 18 di Maart y na e mesun momento lo celebra su 21 aña di Status Aparte. Aruba tabata honra. Aruba tabata bendiciona cu durante cada periodo den su historia e tabata tin un generacion di politiconan cu visionnan grandi pa e pais aki y tabata tin un pueblo cu cada vez un generacion nobo cu curashi y determinacion pa bringa pa locual nos ta kere aden. Den añanan 40 caba lidernan politico a lanta para den e pais aki y a bisa cu Aruba tin oportunidad pa crece cu Aruba tin e potencial pa desaroya su mes si nos tin e instrumentonan politico den nos man y si nos tin e instrumentonan economico di infraestructura

di enseñanza desaroya. E politiconan den e tempo ey a logra autonomia pa Aruba, e prome bestuurscollegenan cu e islanan aki a haya, e prome eilandsraadnan cu e islanan aki a haya na caminda pa e Status Aparte cu finalmente tabata semper e deseo cu Aruba a anhela.

Despues den añanan 50 na momentonan di crisis nan economico Aruba a conoce otro lider cu a lanta cu un vision economico riba nivel di turismo. Despues atrobe den añanan 60 e patriotismo, e nacionalismo den kere den e pais aki a haya un lider cu a percura pa inspira e lidernan cu a bini despues a sigui lucha pa Status Aparte. Y na momento cu Aruba a conoce su peor crisis economico cu

e cierre di Lago, Aruba un biaha mas tabata bendiciona cu un lider politico hoben cu a lanta cu un plan, un vision pa rescata e economia di Aruba, y awe tur locual nos ta mira na e desaroyo economico aki, ta gracias na e vision politico aki, y gracias na e trabao di maneho aki y gracias na un pueblo cu a kere den esaki y comerciantenan cu a inverti den esaki y un pueblo cu a keda Aruba pa traha riba e recuperacion di Aruba, despues di un periodo di mas dificil di nos pais. Cada generacion di politiconan di nos pais, a lanta para na momentonan crucial pa e pais aki. Y awe AVP tin e responsabilidad mescos cu e generacionnan anterior pa duna e pais aki un apertura nobo. Aruba no por keda

stanca den e forma cu e ta wordo goberna di e forma aki. Awe tin den man un rapport cu ta confirma loke AVP a papia cinco aña largo, un rapport cu ta confirma e dolor cu ta biba den cada skina di e pais aki, e profundo sentimento di desapunto, un pueblo defrauda awe ta wordo confirma cu e di cinco rapport financiero economico social cu ta confirma locual AVP ta bin ta bisa. Ta referi na e The Report of the National Commission on Public Finance of ser yama rapport Mirand cu ta bisa cu pa cinco aña largo Aruba a conoce un gobierno di desaster, cinco aña largo Aruba a conoce un gobierno di debacle. Esaki no ta AVP ta bisa mas, esaki no ta Banco Central ta bisa mas, no ta

SER, no ta Rekenkamer, no ta KvK of ATIA of cualkier sindicato. Aki ta un comision nacional financiero cu ta bisa cu locual gabinete Oduber a haci ultimo cinco aña, ta coy placa di pueblo drispidi na nombracion y promocionnan politico, y ora cu placa no a yega, a pasa medida riba lomba di pueblo y ora ainda placa no a yega a fia placa y pone Aruba den e peor deuda cu nos tabata tin.

Ni un crecimiento economico debido por a percura pe. Sr. Eman Ta cita algun fragmento di e rapport aki: While real growth of the GDP peaked at 19% in 1988, gabinete Eman I, un crecimiento economico di 19% riba Aruba. "In the last few years it has been reduced to

## DEPARTAMENTO DI ASUNTO SOCIAL

## Ser un bon mama y ser un bon trahador ta posibel!!??

*Testimonianan na Television*

STA. CRUZ --Departamento di Asunto Social, seccion Coordinacion Derechonan Humano, a organiza diahuebs ultimo, dia 8 di Maart, un actividad pa conmemora e Dia Internacional di Hende Muher. Esaki a resulta den un anochi masha exitoso na Cas di Cultura. E topico di e actividad aki tabata "Hende Muher y Trabao" y su lema tabata "Ser un bon mama y ser un bon trahador – ta posibel!!?? Durante di e anochi aki a ser presenta un produccion di video, cual a

encera testimonianan di diferente mama den nos comunidad cu ta traha y cu ta encarga pa mantene y of yuda mantene nan famia.

E programa special aki por ser mira diahuebs dia 15 di Maart pa 10'or di anochi via Tele Aruba canal 13 y Diabierna dia 16 di Maart pa 8:30 di anochi via ATV canal 15. No perde e programa special aki, na unda experiencia y anecdotan ta ser conta door di mamanan cu ta traha.



**TIPLINE**  
**561-2353**  
**PA NOTICIA**



- ◆ Nos ta revisa bo matras completamente
- ◆ Bon Calidad di tela
- ◆ Borda cu extra foam pa mihor support
- ◆ Busca mainta y entrega atardi mes



*Drumi dushi y relax...!!!  
riba e mihor matras*

**Sabana Blanco 34-A,**

**Tel: 582 2709 // 582 4405**



# Bonaire den futuro por bira “one happy homo island”

*Discusion a cuminza caba den gabinete Hulandes*

STA. CRUZ – Gabinete Hulandes durante vragenuurtje a toca e ley di matrimonio di e mesun sexo, cu tambe segun algun mester por conta pa e isla di Bonaire tambe. Diferente razon y opinion a bin dilanti di parti politiconan Hulandes cu ta dicidi kico lo ta bon pa Bonaire. Segun un acuerdo verbal cu tin ta bisa cu Bonaire aunke ta un gemeente di Holanda, toch ta

conta cu cierto privilegionan, manera por ehempel cu nan por mantene e derecho cu no tur ley cu tin na Holanda mester conta pa Bonaire tambe. Bonaire su situacion ta keda uno delicado, pasobra ta yega e dia cu bo ta haya un paar mas di politiconan cu mente liberal na Holanda cu por para ariba y forza e ley di matrimonio di mesun sexo riba e pover Bonerianonan. No tin ningun palabracion

ni acuerdo preto riba blanco, cual ta haci cu palabra lo bay cu aire y cu Bonaire tambe lo bira e promer isla di Antiyas cu lo casa homber cu homber of muher cu muher.

Un politico Hulandes a bay asina leu di insinua cu e ley aki lo ta na beneficio di Bonaire, ya cu e por atrae turistanan homosexual for di Brazil. Cu esaki lo diversifica y crece turismo pa e isla di

Bonaire. Aruba tambe a yega di haye confronta cu e asunto aki, pero nos leynan y nos status den reino Hulandes ta duna nos como Arubiano mas autonomia, pa nos dicidi nos mesun rumbo. Bonaire, Saba y St. Eustacius den futuro por bira one happy gay island, ya cu nan a dicidi di bira gemeente di Holanda. Ya caba por mira cu discusion a cuminza y pronto por yega nan concretiza tur palabra.

## Remitido

# Na Mike, Lidercito di AVP

Mike mester a bay te Washington D.C. Merca pa haya inspiracion pa su liña politico y di maneho cu enfoca mas humanitarista, cu ta pone norma y valornan central, cu ta enfoca riba re-inforza e nucleo familiar y relacionnan di amistad, sentimiento di solidaridad y convivencia den comunidad, tur locual cu ami a siña di nos lider inmortal Gilberto François (Betico) Croes, mi welo, mi tata y di nos lider actual Nelson Orlando Oduber, sin mester a bay ningun caminda y/of studia Ciencia Politico. Acaso tempo cu Mike tabata e consehero principal

di su ruman el'a usa “ami”, “ami” so, sin corda ariba “nos”.

Mike, “di momento cu Aruba haya un gobierno nobo”, bo mester warda te 2009 y si bo sigui asina te 2013 of mas. E speranza di nos comunidad ta pa por lo pronto ni abo ni bo partido drenta gobernacion di Aruba. MEP tin lidernan cu vision pa futuro pa nos pais.

Y nos no mester di ningun profesor di afor pa siña nos manipula cu e mente di e digno pueblo di Aruba. Mi ta spera cu e boeki cu bo a regala e

profesor ta un boeki basa ariba berdad y no trocemento di historia manera cu AVP ta un maestro di troce verdad. By the way, ami conoce solamente “Un Golden Rule” y ningun golden rule nobo. Democracia te ainda ta mayoria teniendo cuenta cu minoria y no minoria ignorando mayoria. Pasa un bon Dia Nacional cu Betico a laga pa nos, pa nos ta uni, pa nos tin convivencia y solidaridad pa gara e bandera y sigui hiba Aruba padilanti. Sans rancune.

Severiano Feliciano  
Politologo Criyoyo

# Homber Hulandes ta maltrata un señora Muher a keda cu paña tur kibra y frenta hincha

STA. CRUZ -- Pa 1'or di marduga patruya di Noord a bay na un cas na Opal na unda cu tin un problema familiar. Ora cu patruya tabata bayendo eynan central a yama y pidi patruya pa bay mas liher posibel, cos ta bayendo for di man.

Na yegada polis ta bin topa un auto para mey mey di caminda. Den e auto tabata tin un homber y un muher cu tabata papiando cu otro. Polis a acerca e homber R.D.S.W. naci na Holanda di 25 año. E homber a bisa polis cu nada a pasa y ta gewoon nan ta

conversando. Pero e señora a bisa polis cu e homber a maltrat'e.

E muher tabata tin su frenta hincha y su paña tabata full kibra na su curpa. Un otro homber, un tal G. tambe a bisa cu W. a maltrate. Su


boca tabata hincha y cu tabata sangra. Polis a bisa G. cu e por duna keho si e ta desea. Y e homber G. a bisa cu e kier duna keho mesora. Polis a detene W. y a hib'e warda. Despues cu el'a haya un proces verbal e por a bay cas.



**PIZZA**  
**PAPA JOHN'S**  
Better Ingredients.  
Better Pizza.



**Tel:**  
**585-PAPA (585-7272)**



**THE CINEMAS**

**300**  
Action/Adventure (R)  
Gerard Butler & Lena Headey  
Daily: 4:10 - 6:10 - 8:10 - 10:20

**SMOKIN' ACES**  
Action/Comedy (R)  
Andy Garcia & Ben Affleck  
Daily: 5:00 - 7:20 - 9:35

**NORBIT**  
Comedy/Romance (PG-13)  
Eddie Murphy / Thandie Newton  
Daily: 4:10 - 6:10 - 8:10 - 10:20

**THE NUMBER 23**  
Thriller/Drama (R) (sp-subtitle)  
Jim Carrey & Virginia Madsen  
Daily: 4:10 - 6:15 - 8:20 - 10:30

**GHOST RIDER**  
Action/Thriller (PG-13)  
Nicolas Cage & Eva Mendes  
Daily: 4:50 - 7:20 - 9:40

**WILD HOGS**  
Action/Comedy (PG-13)  
John Travolta & Tim Allen  
Daily: 4:05 - 6:10 - 8:15 - 10:20

**DRIVE IN**  
**MUSIC AND LYRICS**  
Comedy/Romance (PG-13)  
Drew Barrymore  
Hugh Grant  
Thu: 8:00 pm  
Fri & Sat: 8:00 & 10:30 pm  
Admission Avg. 7.25 / person  
Sun: 8:00 pm CAR CRASH  
Admission Avg. 10.50 /car  
★ ★ ★ ★ ★  
**COMING SOON**  
+ SHOOTER + RENO 911: MIAMI + THE LAST MINUTY  
www.thecinemas.av



# GRANDIOSO CELEBRACION HIMNO Y BANDERA 18 DI MAART NA PIEDRA PLAT DI GRUPO CRISTIAN

STA. CRUZ -- Pa di tres aña consecutivo grupo cristian Piedra Plat ta organiza na un manera hopi grandi e celebracion di nos Himno y Bandera dia 18 di Maart. Sigur den un manera hopi sanoytrankildenunambiente di famia, y apreciando un di e partinan masha bunita di nos naturaleza na Piedra Plat. E dia aki lo tin diferente actividad y wega di competencia pa mucha entre otro feria, e famoso coremento riba pony y cabay pa esnan mas grandi y tambe lo tin coremento riba quadracer y competencia di paintball. Lo tin un

vlooiemarkt masha barata mes cu diferente articulo y hopi mata. Pa merdia lo tin un sortido hopi grandi di cumindanan crioyo manera pisca cu pan bati, keru keru, papaya stoba, cabrito stoba, kool stoba, komkomber y mucho mas, y pa esnan cu no ta amante di cuminda crioyo lo tin lasagna y BBQ. Pa esnan di boca dushi lo tin tert di coco y pruim, cocada, bolonan crioyo traha na cas Arubano. Especialmente pa nos hende grandinan lo tin un seccion pa sinta y disfruta di e dia bao di un tent grandi y fresco. Pa atardi lo tin un show cultural y baile di sinta

di Mimi Kock y su grupo, y tambe lo tin caha di orgel. Pa termina e dia pa 4:30 PM lo tin un competencia di Wals, Danza y Mimica cu premionan fabuloso manera weekend stay y diferente dinner nan. Aruba bin bishita nos e dia aki cuminzando for di 9:00 di mainta pa 6:00 di atardi na Piedra Plat 139-D net dilanti di Jontai Hardware store. Bin goza y disfruta di un dia placentero y sano cu ta wordo prepara specialmente pa bo y bo famia. Comision di Actividad Benjamin Francees Cel:594-0536, Dr. M. Kelly Cel: 592-0772, Adrie Berg Cel: 992-6843



**The Smiling Shop**  
Dental Care Products

**A ESTABLECE**  
Mondhygieniste Praktijk  
Sra. Ethel Vis-Lacle  
Adres Praktijk: Savaneta 247-A  
Tel: 584-0651 Fax: 584-0652

**Ta acepta patientnan di seguro di Alico y Citizens(Setter)**  
**Den futuro patientnan di AZV tambe.**  
**(Muchanan cu ta gesaneerd cu AZV y ambtenaar)**  
**The Smiling Shop ta bende productonan cu tin di**  
**haber cu djente, pe: skeiro, pasta, floss, proxabrush,**  
**electric brush etc. Pa un cita of informacion por jama...**  
**Tel: 584-0651**



**Sety Boutique & Gifts**  
**PA LUNA DI MAART TA OFRECE UN BARATIYO DI...**  
**TE CU**  
**DEN SU LOCALIDAD NOBO NA HOOIBERG KAVEL 10-D Ariba**  
**TUR SU MERCANCIA. E.O. BLUSA, JEANS, SAYA BISTIRNAN**  
**CASUAL Y DEFTIG TAS, FAHA Y ACCESORIOS**  
**Y MUCHO MAS... PASA Y CERA CONOCI CU NOS LOCALIDAD**  
**NOBO Ariba E MESUN CAMINDA PA BAI SUBI HOOIBERG.**  
**TEL: 585-6525**



# Delegacion di Suriname a bishita Minister President Nelson Oduber

STA. CRUZ -- Dialuna mainta Minister President Nelson Oduber a ricibi bishita di cortesia di e delegacion di Suriname cu ta na Aruba den cuadro di e reunion tripartite di e paisnan den Reino Hulandes.

E delegacion ta consisti di e Minister di Husticia y Polis sr. Chanderikapersad Santokhi, Procurador General na Corte di Husticia mr. Subhas Punwasi, Hefe di Servicio Hudicial di e Cuerpo Policial

y alavez Comisario di Polis, mr. Krishna Hussainali-Mathoera, Presidente di Corte di Husticia mr. John von Niesewand y Hefe di Relacionnan Internacional mr. Y. Roeplal. Na e ocasion aki e Minister di Husticia di Suriname a haci entrega di un boeki "Suriname Discovered" na Minister President Oduber.

E delegacion di Suriname a ser acompaña pa Consehero mr. Ronny Bernadina.



Parlamentario, sr. Ady Thijsen:

## Sr. Mike Eman no tin un Vision, e ta haci propaganda politico, oportunista y egoista

STA. CRUZ -- Ora lidernan politico ta trece cierto puntonan dilanti, vooral ora nan kier trece cierto ideologia of filosofia, inventando algo cu t'ey caba, cu nan kier haci den un manera

bunita, lo ta bon pa trece cierto cosnan dilanti cu por yuda e pueblo. Pero ta bon pa muestra cu como lider politico, semper bo mester tin un vision. Esey ta haci bo grandi. Ta muestra bon cla

cu e lider di AVP, sr. Mike Eman no tin un vision. E ta perdi y no sa unda pa bay. Awor por ripara cu e ta tene duro na e parti cu ta yama Comunitarismo. Nan ta bezig hopi cu CDA, cual ta nan

pleno derecho, pero ta muestra cu e mes no por haci e trabao. Por a lesa cu el'a bay cerca e fundador di Comunitarismo. Ta trece esaki dilanti pa e pueblo sa cu ora pueblo lesa un articulo of scucha e lider politico di AVP papia y waak e na television, ta bon pa e pueblo sa e otro banda di e medaya. E comunitarismo aki ta algo cu ta basa riba principionan di social - democratanan. Kico sr. Escionne ta bisa? E ta bisa cu mester tin e pensamiento comunitario y tin e sentimento di solidaridad den un comunidad. No mester pensa solamente riba e derechonan individual, sino ta hunto, colectivo y carga responsabilidad. 'No pensa riba ami', sino 'pensa riba nos', cual ta hopi bunita. Sr. Thijsen ta contento cu sr. Eman ta canando e caminda aki, pero ora bo ta papia asina bo tin cu haci'e tambe. Pasobra den un comunidad, e comunidad no por sobrevivi, si no tur hende carga e meta- y proyectonan hunto. Esey el'a wordo bisa sr. Eman tambe ora cu el'a bay cerca dje. Tur hende tin cu pone schouder hunto y carga tur responsabilidad pa e comunidad. Esaki ta ser treci dilanti pa e pueblo sa kico ta e mentalidad tras di esaki. Pasobra sr. Thijsen ta kere cu no ta bon pa desvia of mislead e pueblo. Ora cu sr. Eman a termina

el'a bisa esaki: 'E momento cu Aruba tin un gobierno nobo, e ora ta bay cuminsa cu e union comunitario aki'. E pregunta ta, ta ken bo ta tuma haci kens? Bo ta propaganda algo cu nos mester tin union y carga responsabilidad hunto cu sentimento di solidaridad, anto sr. Eman a bisa: 'Mi ta djis keda warda, mi no ta haci esaki, mi no ta bay duna mi bijdrage awor, mi ta duna mi sosten, mi no kier nada gemeenschappelijk cu MEP, entre otro, mi no ta duna mi parti, pasobra awor mi ta den oposicion.

Ta ora mi yega den gobierno, e ora mi ta bay drecha cos'. Ken bo ta gaña awor? Ora bo bisa un cos, vooral como lider dirigente cu a haya 6 mil y pico voto, bo mester carg'e, bisa y haci'e. Bo mester duna bo parti. Bo ta den oposicion, ta pasobra pueblo a kies esey pa bo. Pero duna bo bijdrage! Pero si bo ta bin propaganda comunitarismo, cu nos mester tin solidaridad, cu mester union comunitario, anto bo no mester gaña e pueblo, anto bo mes no kier haci'e. Abo mester ta prome cu tin cu haci'e, anto e otronan ta sigui bo. Esaki ta un propaganda politico, oportunista y egoista. Pesey sr. Thijsen ta sinti e deber, cu como un di e dirigentenan di MEP, ta bon pa informa e pueblo den esaki..




**Un Diseño Elegante  
y usando e minimo di energia  
12K BTU  
4.0 Amp. so!!**



**Gerry Refricenter N.V.**  
AUTHORIZED DISTRIBUTOR

Dr. Henriquezstraat #36, Tel: 583-3455 / 582-7770 / fax: 582-7908



**NEW!**

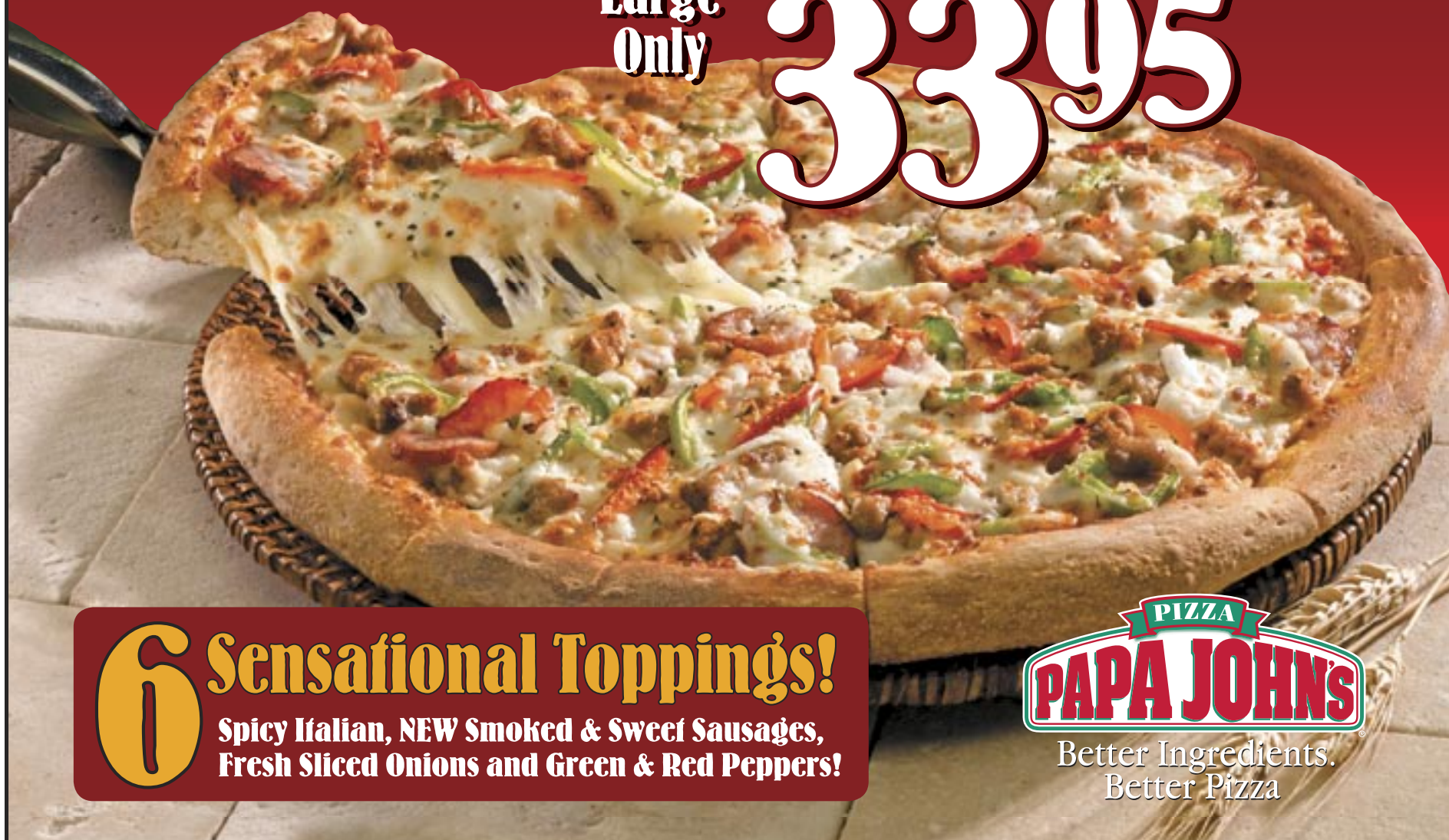
# SAUSAGE *Sensation* PIZZA

For a limited time

**Loaded With 6 Toppings, including  
Three Delicious Sausages!**

**Large  
Only**

**33.95**



**6 Sensational Toppings!**  
Spicy Italian, NEW Smoked & Sweet Sausages,  
Fresh Sliced Onions and Green & Red Peppers!

**PAPA JOHN'S**  
Better Ingredients.  
Better Pizza

**GO DEEP!**

SPECIAL PA CUARESMA PURBA NOS  
SPINACH ALFREDO OF VEGGI PIZZA  
PA SOLAMENTE 38.95

**FOR FREE DELIVERY CALL 5857272**



# Apertura di ABBA Youth ta diasabra AWOR



STA. CRUZ -- Despues di un tremendo apertura diasabra mainta unda tabata tin basta hende presente a sigui e weganan. E campeonato a worde dedica na tres hende muher kende ta Sra. Idelle Orman, Sra. Valeri Tromp y Sra. Rubia Ras, ta hende muhernan activo den e baseball infantil aki na Aruba. Pabien na ABBA pa e bunita apertura aki. Despues di varios discursionan e.o. di President di e comision di ABBA Sr. Wendell Pablo, Sr. Richard Betrian tambe a hiba palabra y ta responsabel pa supervisa e campeonato, Sr. Elio Heronimo (District Administrator di Little League Aruba) tambe a duna su palabra nan di exito na tur

ekipo y a desea tur pelotero un bon campeonato. Tambe e miembronan di e comision, mr. Artoir Herrera como tesorero, Valeri Tromp como Secretaria, Sr. Dito Reyes como e competitieleider y Sr. Benjamin Francees como e Mercadeo y PR di e comision. E muchanan tabata ancioso pa e prome wega y esey a bay entre CBN Impex y Bright Bakery-Giants, un wega unda e regla nobo nan a wordo introduci pa mehora e mucha su conocimiento pa e baseball berdadero un coremento di base ta importante, error lo por sali costoso y mas, CBN Impex a sa di gana e prome encuentro cu score di 14 pa 5. Mihor Bateador tabata

Arnold Wolf 3-2, Neal Gil 3-3. pa Bright Bakery tabata Mark Werleman 2-2 y Artoir Herrera Jr. di 2-2. E Segundo wega a bay entre Banco di Caribe-Piratas y ITR Remax-Braves aki e Piratanan a gana cu e score di 7-2. E pitcher ganador a resulta Rocky Donker y esun perdedor tabata Jason Henriquez. E mihor bateadornan tabata Jeandrick Oduer 4-2, Gilian Wernet 3-2, Walter Kelly 3-2. Pa ITR Remax tabata Luis Gonzales di 2-2. E ultimo wega di e dia di apertura a bay entre PMC Ranger Savaneta Baseball Organization y Ecotech Diamond Tigers, akinan PMC a gana pa forfeit debi cu un hungador a sali for di wega y no tabata tin suficiente riba line-up. Diadomingo na Noord Cura Cabay Ballpark a sigui weganan den categoria Rookies AA unda Gatorade-Piratas a gana di Taz Express-Braves cu score di 15 pa 12, akin an bo ta waak con e regla nobo un biaha mas a duna saus na keda partido. Mihor bateadornan tabata Dayson Croes 2-2, Zeone Mercera di 2-2, Raidell Muñoz 2-2, Rudy Angela 2-2. Pa Braves tabata Jamir Statia. Wega#2 a bay entre Benjamin

Security-Giants y CBN Impex, aki nan e muchanan di Noord a bin brabo y ta sali victorioso cu score di 20 pa 3. Pitcher ganador tabata Sander Castro y perdedor tabata Giandrick Werleman. Mihor bateadornan tabata Jair Solano 1-1, Jurwin Penja 3-3. Pa Benjamin Security tabata Lynell Jacobs di 2-1. E partido entre ITR Remax y Banco di Caribe a caba cu e score di 10 pa 0 na favor di Banco di Caribe. E pitcher ganador tabata Gilian Wernet cu a bay e ruta completo, mester remarka cu Gilian a caba di subi di Rookies AA y a tira un remendo wega, e pitcher perdedor tabata Luis Gonzales. Hitnan a worde bati pa Gillian Wernet 3-3, Walter Kelly 1-1. Pa ITR Remax tabata Dijendrick

Croes 1-1, Shannon Folkes 1-1. E ultimo partido a bay entre PMC Rangers y Ecotech, na unda e muchanan di PMC a gana cu score di 15-0. Pitcher ganador tabata Tyron Maduro y perdedor tabata Dylan Noguera. Mihor bateadornan tabata Tyron Maduro 2-2, Ismar Winklaar 1-1, Shageem Jones 3-2. Pa Ecotech tabata Dylan Noguera 1-1. Asina e prome weekend di baseball

ABBA Liga Infantil a bay y awor tur hende a waak nan foutnan y e trabaonan lo cuminsa mas intensivo pa mehoracion.

E publico a biba cu e weganan y e invitacion tey pa e weekend aki na e mesun caminda, Noord Cura Cabay Ballpark.



## Competencia di Bike-Cross “Himno y Bandera 2007” riba e pista di BMX nobo den Parke Jaburibari

STA CRUZ -- Diadomingo awor dia 18 di Maart lo tuma lugar e prome competencia di bike-cross pa temporada 2007.

Pa medio di esaki “Aruba Wieler Bond seccion BMX” kier a invita tur club y corendonan pa asisti na e careda “Himno y Bandera 2007” na “Parke Jaburibari BMX Track”

Un cordial invitacion ta bay na un y tur, Aruba en general pa bin apoya nos atletanan. E pista ta situa den Parke Jaburibari.

E programa ta lo siguiente:

Maart 15 na “Street Wise Track”

5:30 P.M. – 8:00 P.M. Pre-inscripcion

Maart 17: na “Parke Jaburibari”

4:30 P.M. – 7:00 P.M. Pre-inscripcion y Training

Maart 18: na “Parke Jaburibari”

2:00 P.M. – 4:00 P.M.: Training pa tur categoria

4:00 P.M. – 6:30 P.M.: RACE TIME

6:30 P.M.: PRIZE GIVING CEREMONY

Importante: Ta suplica tur coredor (y e clubnan) pa haci uso di e pre-inscripcion cual ta tuma lugar na STREET WISE BMX Park, dia 15 di Maart y dia 17 Maart na Parke Jaburibari.

Inscripcion ta Afl 5,= Categoria: Beginners, Experto, Elite Class y Cruiser Class

Lo tin premio pa e prome tres lugarnan den tur categoria.

SOLO Di Pueblo

**TIPLINE**  
**561-2353**  
**PA NOTICIA**



# E weganan di Aruba Center League a sigui na Ripoldo Ballpark



Jeyfrem Croes 1-1, R. Carion 2-1, Myron Koolman 2-1, Giamar Alders 2-1.

Den e ultimo encuentro e team di Aruba Rotary a sa di gana di Toshiba cu score di 11 pa 7.

E pitcher ganador a resulta Ashton Charles, y perdedor tabata ta Rayson Semeleer.

Mihor Bateadornan pa Aruba Rotary tabata Dion Geerman 5-2, Luis Pelayo 4-2, E. Geerman 4-2, pa Toshiba tabata C. Maduro 3-2, D. de Castro 3-2, A. Geerman 3-2.

Riba diadomingo casi nada a cambia y e team nan a sigui den e mesun rumbo, e partido entre Professional Pest Control y Tropical a caba cu score di 11 pa 0, un biaha mas Djurwin ta connecta un batazo di cuater skina.

STA. CRUZ -- Diasabra mainta e prome encuentro a bay entre e muchanan di Professional Pest Control di Giants y Cai Cai Baseball School-Tropical. Tropical a bin todo por todo y a bay cu e Victoria di 8 pa 0. E pitcher ganador a resulta Amadeo Nicolaas y esun perdedor ta Richeandrick Kelly. Mihor bateador pa Tropical tabata Nathan Berkel di 1-1, Randall Wernet 3-1, Djurwin Croes 3-1, Zildjean Dirksz di 3-1, pa Professional Pest Control tabata Josmar Wever di 1-1. Mester remarka cu Djurwin Croes a dal un homerun den di dos inning y a suma un total di 3 homerun durante e prome weganan di campeonato.

E di dos wega a bay entre Lipton Tea-Giants y Blue Village. Aki nan e muchanan di Lipton Tea a sa di bati

y core y anota 12 careda ganando Blue Village cu a anotando solamente 3 careda.

E pitcher ganador tabata Andric Feliciano y perdedor tabata Myron Koolman. Hitnan a worde bati pa Jordan Pereira 4-2, Jonathan Ruiz 3-2, Ritchie Thiel 3-2, Andric Feliciano 3-2, Garet Rafael 2-1 tur di Lipton Tea, pa Blue Village tabata



Mihor Bateadornan tabata G. Maduro 1-1, Djurwin Croes 3-3, Zildjean Dirksz 3-2, Filbert Thiel 3-2, Emmanuel Fernandez 3-2, Jair Willems 3-2, Nathan Berkel 2-1. Pa Professional Pest Control tabata Jean Mark Fingal di 2-1, Karel Arends 2-1.

Lipton Tea tambe a sigui cu e mesun rumbo di e prome wega y ta gana cu score di 14 pa 3 for di Blue Village, Pitcher ganador tabata Anton Bruin y perdedor tabata Maikel Rasmijn. Hitnan a worde bati pa Ritchie Thiel 2-2, Anton Bruin 4-3, Johnatan Ruiz 4-2, Andric Feliciano 4-2, Marck Lawrence 4-2, Garet Rafael 2-1, pa Blue Village tabata Giamar Alders 2-2, Gilton Kelly 1-1, K. Poterson 3-2, Jendrick Croes 3-2, Myron Koolman 2-1.

Aruba Rotary ta sigui mescos y a sali victorioso cu e score di 8-6 contra Toshiba. Pitcher ganador tabata Jemond Brito y pitcher perdedor tabata D. de Castro. Mihor bateadornan tabata a. Sint Jago 1-1, Dion Geerman, Luis Pelayo 3-2, A. Charles 2-1, Joswin Fingal 2-1, L. Croes 2-1, pa Toshiba, Lyon Croes 4-3, Jersyray Makay 3-2, J. Werleman 3-2, C. Maduro 2-1, A. Geerman.

Asina e weekend di baseball di Little league (11/12) a bay.

Ta di aplaudi e team di Toshiba cu ta bin tereno cu basta fanatico, esey ta masha great pa waak, nos ta haci un apelacion na e otro teamnan pa bin cu mas fanatico y asina engrandece nos muchanan y baseball en general.

**the Boss Racing ARUBA** Presents:

# DRAG WAR

**March 2007**

**25 29 30 31**

**140mph in a 1/4 mile Race**

**Snowmobile**

**VALERO**

**TOP FM**

**IHRA**

**artwork & printed by: Sign'X (Guia de Cabal)**

**Coca-Cola** **CEMO** **Balashi** **GOMEZ ENTERPRISES** **BON DIA** **LA CARANA** **SOLO DI PUEBLO** **Telexaruba** **Andino Ice**



# Alexander Robert ta sorprende den Campeonato National di Triathlon

STA. CRUZ -- Diadomingo 11 di Maart ARUBA TRIATHLON ASSOCIATION [A.T.A.] a organiza e campeonato nacional Sprint Triathlon cu un participacion di 30 atleta na Brisas del Mar, Savaneta. Den e categoria infantil camida e atletanan mester a landa 400 meter, core bicicleta 10 KM y 2.5 KM na pia. Andrew Larmonie a gana den e categoria 11pa 13 aña cu un tempo di 38:46. Den e categoria di mucha te 10 aña na prome lugar a sali Cristian Arends cu un tempo di 46:22 na segundo lugar a keda Eugene Dirksz

cu 48:40 y na tercer lugar a keda Giandre Willems cu un tempo di 52:16 na di cuater lugar a keda Mathew Peasch cu un tempo di 57:18. Den e categoria junior y adulto mester a landa 750 meter core bicicleta 20 KM. y core na pia 5KM. Aki ta caminda e hoben atleta di 15 aña ALEXANDER ROBERT a sorprende tur hende ganando e careda den un sprint final for di Lucien Dirksz, asina bira campeon nacional di e sprint triathlon 2007, cu un tempo 1:05:50. Den e categoria 18-29 aña Albert Vrolijk a gana cu un tempo di 1:06:51 na segundo lugar

a keda Andrick Fingal cu 1:08:59. Den e categoria 30-39 aña Lucien Dirksz a gana cu 1:05:56 sigui pa Giovanni Croes. Den e categoria 40-49 tabata Gert van Vliet cu a gana cu 1:08:26, sigui pa Dirk Hus cu ta di vacantie na Aruba for di Hulanda cu 1:13:06 y na tercer lugar a keda Jonny Jowett. Den e categoria 50+ ta Alex Tromp a keda na prome lugar, Salomon Buddy na segundo lugar y Rubert Ammerlaan na tercer lugar. Den e categoria di damas tabata Veronica Posner a gana cu 1:13:29. A.T.A. ta contento di mira atletanan

manera Gert, Jonny, Alex na e competencia tambe ta spera di mira nan mas na e sigiente actividadnan. Tambe

A.T.A. kier gradici esunan cu a core kajak, EMS, prensa tur voluntarionan pa nan cooperacion durante e evento masha danki. Diadomingo 11 di Maart

ARUBA TRIATHLON ASSOCIATION [A.T.A.] a organiza e campeonato nacional sprint triathlon cu un participacion di 30 atleta na Brisas del Mar, Savaneta. Den e categoria infantil ta Andrew Larmonie.





Programa Dia 18 Maart Copa Puppy Diaz:

8:50 A.M.      Stell op 2 Team Nan BRITANNIA 2 & WASHINGTON) .

8: 55A.M.     Himno di Aruba.

9:00 A.M.     prome wega di schedule

8:45 A.M.     Entregamento di Placat na Sr. J.P. Puppy Diaz

8:50 A.M.     Entregamento di premio Ganadornan di Mini Baby, Goal Getter - Trofeo Sub champion, Campic

8:55 A.M      Entregamento di premio Ganadornan di Mini Baby, Goal Getter - Trofeo Sub champion, Campic

4:30 A.M.      S.V. La Fama (team div honor) Casa vs Soltero

# COPA "PUPPY" DIAZ



11 MAART 2007							
TUR WEGA TA WORDO HUNGA RIBA TERENO SPORT VERENIGING LA FAMA							
FECHA:	WEGA	ORA	DIVISION	TEAM	VS	TEAM	RESULTADO
DIADOMINGO 11 MAART.'07	MB-A1 VS MB-A2	9:00 AM	MINI BABY	LA FAMA	VS	RCA-2	4 - 0.
	POUL-A WEGA-1	9:45 AM	BABY	LA FAMA	VS	BRITANNIA	0 - 7.
	MB -B1 VS MB-B2	10:30 A.M.	MINI BABY	BRITANNIA-1	VS	RCA-1	2 - 1.
	POUL-B WEGA-1	11:15 A.M.	BABY	RCA	VS	BRAZIL JR	2 - 0. default
	MB-C1 VS MB-C2	12:00 P.M.	MINI BABY	UNISTARS	VS	BRITANNIA-2	0 - 1.
	POUL-A WEGA-2	12:45 P.M.	BABY	LA FAMA	VS	UNISTARS	1 - 2.
	MB-D1 VS MB-D2	13:30	MINI BABY	BRAZIL JR.	VS	WASHINGTON	2 - 0. default
	POUL-B WEGA-2	14:15	BABY	RCA	VS	WASHINGTON	3 - 0.
	POUL-A WEGA-3	15:00	BABY	UNISTARS	VS	BRITANNIA	0 - 1.
	POUL-B WEGA-3	15:45	BABY	WASHINGTON	VS	BRAZIL JR	2 - 0. default
18 MAART 2007							
DIADOMINGO 18 MAART.'07	WIN C VS WIN D	9:00 AM	MINI BABY	BRITANNIA - 2	VS	WASHINGTON	
	1A VS 2B	9:45 AM	BABY	BRITANNIA	VS	WASHINGTON	
	WIN A VS WIN B	10:30 A.M.	MINI BABY	LA FAMA	VS	RCA-1	
	1B VS 2A	11:15 A.M.	BABY	RCA	VS	UNISTARS	
	FREE	12:00 P.M.			VS		
	FREE	12:45 P.M.			VS		
	WINA/B VS WINC/D	13:30	MINI BABY		VS		
	WIN A/B VS WIN B/A	14:15	BABY		VS		
		15:00			VS		
		15:45			VS		
		16:30			VS		
		17:15			VS		

Ademas di e progama ilustra ariba, Comision di mayor kier a recorda cu nan cushina lo ta bon surti.  
E menu ta como lo siguiente::  
Pastechi  
Croquette  
Hotdog  
Johny cake di Bacalao.  
Johny Cake Keshi  
Taco Arubiano (keri keri den ban bati su banana hasa)  
Soppi di Be (cabrito)  
Soppi Oester.  
Galina Stoba  
Carni Stoba.  
Mini Chicken Wing Basket  
Mini Sate Basket.

**Boca dushi**  
Koeki di Mami dushi  
Baki di bolo surti  
loli pop di Dulce de leche.  
Tert di pruium y cocada.

Kiermeen invita tur famia y amigonan bin waak y apoya nos chikitinnan y asina celebra hunto den un ambiente ameno nos dia Nacional.  
Recordando tur team pa corda ta na ora nos ta termina cu saludos Deportivo.

Fedeveta:

## Wega pa diasabra awor lo ta riba veld di Undesa

STA. CRUZ -- Fedeveta ta pidi tur su miembronan y specialmente e teamnan cu ta programa pa hunga diasabra awor p'ariba di brug, cu e wega cu mester a tuma lugar na veld di San Luis, pa motibonan tecnico a wordo cambia pa veld di Undesa, cu ta keda pabao di Mariniers Kazerne. E

secuencianan di wega ta keda mescos solamente e veld ta cambia pa Undesa.

Un otro participation ta cu e wega entre Inter y Caravel a cay afor y lo wordo hunga dia

21 di Maart pa 8.00 di anochi riba veld di RCA. E

otro weganan programa riba veld di

RCA ta sigui normal manera ta para riba schedule, pues e prome wega lo cuminsa pa 7.00 di anochi.

Directiva Diario ta pidi tur hungador pa tene bon cuenta cu e cambionan aki.

Dia di famia di San Nicolas Juniors lo ta dia 25 Maart

STA.CRUIZ -- San Nicolas Juniors kier informa e pueblo en general y muy en especial di San Nicolas cu e dia di famia cu mester a tuma lugar dia 18 Maart a wordo cambia pa dia 25 Maart na Centro Barrio

Lago Heights.  
Spera tur hende tuma nota di esey, y alavez nos kier informa, ainda tin varios lugar pa mucha homber y muhernan di 5 pa 13 y di 8 pa 14 participa den nos ekipo.

Training ta tur diamars y diahuebs 4.30 riba tereno pazuid di Centro Medico San Nicolas.

Pa mas informacion, yama Ronny na cell: 564-8856.





# Bishitantenan leal honra na La Cabana Suites

STA. CRUZ--Recientemente a wordo honra como bishitante distingui pa e Isla di Aruba e siguiente bishitantenan:

John & Dorothy Armeno y tambe Richard & Pamala Leatherman cu ta biniendo Aruba pa mas di 10 aña consecutivamente.

Sra. Shirley ta comenta cu nan a haya Aruba hopi limpi y tambe cu e habitantenan ta

hopi amabel specialmente cu e bishitantenan aki na Aruba. Sr. Ricardo Croes di Aruba Tourism Authority a haci entrega di e certificado aki y alavez felicitanan pa nan lealtad demostra pa e Isla.

Riba e potret por aprecia Wiebe, Kim, Eleonor y tambe Dicky di ATA hunto cu e parehanan honra y tambe Ena di La Cabana Suites.



## Bishitantenan leal honra na Divi Phoenix Resort

STA. CRUZ--Recientemente a wordo honra como Embahador di bon voluntad pa e Isla di Aruba e siguiente bishitantenan:

Fran & Charlie Cronan y Thomas & Juarez Farrington cu ta biniendo Aruba pa mas di 20 aña consecutivamente. Tambe a wordo honra como bishitante distingui e siguiente huespednan: Anthony & Josephine Kurgan, Andrew & Elisabeth Merlino, Robert & Mary Ellen Ciccarone, Anthony & Marilyn Dionizio, Anthony & Julia Perfetti, Marie Amorino, Sharon & George Raab, Stephen Freiband, Mitchell Freiband, cu ta biniendo Aruba pa mas di 10 aña consecutivamente. Sra. Fran ta comenta cu nan



a haya Aruba hopi limpi y tambe cu e habitantenan ta hopi amabel specialmente cu e bishitantenan aki na Aruba. Sr. Ricardo Croes di Aruba Tourism Authority a haci entrega di e certificado aki y alavez felicitanan pa nan

lealtad demostra pa e Isla. Riba e potret por aprecia Wiebe, Kim, Eleonor y

Dicky di ATA hunto cu tur e bishitantenan honra y tambe Dora di Divi Phoenix.



**PAPA JOHN'S**

Better Ingredients.  
Better Pizza.



**Tel:**  
**585-PAPA**  
**(585-7272)**



# George & Judy Robertson honra na Amsterdam Manor

STA. CRUZ--Recientemente a wordo honra como bishitante distingui George & Judy Robertson cu ta biniendo Aruba pa mas di 20 aña consecutivamente. Sra. Judy ta comenta cu nan a haya Aruba hopi limpi y tambe cu e habitantenan ta hopi amabel specialmente cu e bishitantenan aki na Aruba.

Sr. Ricardo Croes di Aruba Tourism Authority a haci entrega di e certificado aki y alavez felicitanan pa nan lealtad demostra pa e Isla. Riba e potret por aprecia Wiebe, kim & Eleonor di ATA y tambe George & Judy hunto cu Shanine & Michell di Amsterdam Manor.



## Hisamento di flie dia di “Himno y Bandera” dedica na feliz memoria di Rudolfo “Dufi” Rasmijn



STA. CRUZ -- Diadomingo 18 di Maart Brazilian

Flash Racing Foundation un biaha mas lo organiza un actividad gigantesco en conexion cu celebracion di nos dia nacional “Himno y Bandera”.

E aña aki lo dedica e

Hisamento di Flie na un persona cu a decida masha hopi aña di su bida na e hobby di Hisamento di Flie, pero ya no ta cu nos mas, esta Rudolfo “Dufi” Rasmijn. E idea ta pa stimula y lanta bek e interes di Hisamento di Flie entre nos hoben y grandinan, pa e no bay

perdi.

Awendia hopi mucha y hasta adulto no sa con pa traha un Flie.

Yiunan di difunto Rudolfo “Dufi” Rasmijn ta dispuesto pa pasa nan conocimiento na nos hobennan.

Cu cooperacion di e dos (2) schoolnan basico di Brasil, esta Sint Michael School y Colegio Cristo Rey, e alumnonan lo haya un lectura encuanto di Flie y demonstracion con pa traha un Flie.

Ta di aprecia cu personanan ta dispuesto pa pasa nan conocimiento na nos jongnan.

Un invitacion ta bay pa tur habitante di e Bario di Brasil y Aruba en general, pa bin hisa Flie cu nan yiunan dia di “Himno y Bandera” na Centro di Bario Brasil.



Mayornan trece boso yiu, pasobra tin algun Flie masha bunita mes cu lo bay decora e cielo blauw bunita color di nos bandera.

Pa un Flie por cay den premiacion, e mester refleha algo di e simbolonan di Aruba.

Tambe lo bay tin premio pa e Flie cu subi mas halto y e Flie mas grandi.

E actividad lo cuminsa pa 10:30 di mainta cu Hisamento di Flie y despues lo sigui cu un cantidad di weganan

popular te despues cu solo baha.

Bar y cushina lo ta bon surti y no pensa mes di cushina na cas, pasobra cos di come lo tin na cantidad.

Brazilian Flash Racing Foundation kier a tuma e oportunidad pa gradici tur e comerciantenan kende a coopera cu di e forma aki lo bay tin masha hopi bunita premio y un danki tambe na e otro instancianan cu a contribui na e actividad gigantesco aki.



# Exposicion den Landuis “Washington” di sra. Maria la Torre

STA. CRUZ -- Diasabra, 17 di Maart 2007 Centro Hubenil Washington lo celebra nos dia Nacional –Dia di Himno y Bandera cu un gran feria/ y mercado di purga. Riba e dia aki den sala di Landhuis “Washington” lo bay tin un exposición impresionante di nos artista local sra. Maria La Torre hunto cu su alumnonan. E obranan cu lo worde presenta ta papia hopi cla, aki e artista ta expresa su sentimentonan na un forma hopi expresivo.

Den e exposición aki nos lo por aprecia obranan traha den diferente epoca cu e artista ta bibando aki na Aruba y danki Dios e tin algun pintura cu el’a pinta durante e 27 añanan cu a pasa. E obranan aki di sra. Maria

La Torre ta representa su diferente estado di animo y ta contene su pasionnan y sentimento como ser humano, manera tambe su convicción den nos Creador. Su impresion di nos planeta y tambe su alegria ta refleha atravez di e penseel den un flor of en barbuette colorido.

E oportunidad aki ta único pa nos pueblo, muy en particular pa nos amantenan di arte. Pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa bishita e exposición aki, cu ta únicamente 1 dia, for di 9or di mainta te 5or di atardi. Reserva diasabra 17 di Maart 2007 y bin cuminza disfruta e celebración di nos dia Nacional na Centro Hubenil Washington cu dos evento grandi:



1. Mercado di Purga. Feria, cu atraccionnan manera:

Weganan Popular, Bolas mas. Crioyas, Paintaball, Dino Jump, Grabbelton y hopi

2. Exposición di sra. Maria La Torre y su alumnonan.

Patronisa pa:



Resultado di Sorteonan

Curacao

1. 0654

2. 4018

3. 6682

Diario

1. 5125

2. 3850

3. 0386

Lotto Cat.

1. 7969

2. 5806

3. 9141

Big 4

5705

Super 4

3768

Zodiac

6913

Signo:

Cancer

Lotto Florida

Sto. Domingo

Lotto Di Dia

Ganador

Lotto

01

07

11

13

26

Letter F

Number joker 22

Ganador no tin



Vocero di Instituto di Cultura, sr. Stanley Dabian;

# Ta contento cu hobennan di diferente school basico a presencia e presentacion an Cas di Cultura

## un programa anticipando e celebracion grandi di 18 diMaart



bayendo hopi bon, tambe pa e muchanan di school basico. Pa di dos aña caba Instituto di Cultura ta realiza e programa aki relaciona cu 18 di Maart,

cual ta dilanti porta di e celebracion grandi di Himno y Bandera. Esaki ta un programa cu ta trece e himno dilanti. A trece e grupo Sodo y Cuero, cu ta trece e

musica di antes, e musica di tambu den diferente ritmo. Ta papia di esey tambe. Tin un presentacion di e DVD caminda cu e bandera y e himno di Aruba a ser presenta na Wilhelmina Stadion, cual stadion ta awe Stadion Guillermo Prospero Trinidad. Tin e parti di Status Aparte, e ceremonia unda gobierno di Aruba a baha e bandera di Antiyas y a hisa e bandera di Aruba na 1986.

A sigui cu e presentacion di charla di sra. Olinda

Rasmijn, kende a trece un historia di Aruba dilanti. E publico presente por a goza di algo di Aruba di antaño; algo di e cosnan cu nos a lubida riba nan. Despues di parti ey a haya Grupo Cakiña, un grupo di Instituto di Cultura di musiconan di Instituto di Cultura di Departamento di Musica, hunto cu coleganan musico di diferente departamento di gobierno. Nan a haci e presentacion di Wals, Danza, Tumba, Mazurka, e parti

alegre di nos piezanan cu no por keda afor. Casi na final di e programa sr. Alby Nava a splica tur e instrumentonan, cual tabata algo hopi bunita pa waak. Tin uso di diferente instrumento, pero ta trece eigenlijk e harmonizacion di pieza di Aruba. Despues a clausura e programa cu e himno di Aruba, caminda tur presente por a canta hunto. Esaki ta un plan cu ta sigui henter e siman aki pa schoolnan y ta spera cu e lo cay na agrado di un y tur.

STA. CRUZ – Segun sr. Dabian nan ta contento cu a haya un publico pa e presentacion na Cas di Cultura. Instituto di Cultura a crea e programa aki pa e pueblo di Aruba, cual ta





**TIPLINE**  
**561-2353**  
**PA NOTICIA**



# Bishitantenan leal honra na Caribbean Palm Village

STA. CRUZ -- Recientemente a wordo honra como Embahador di bon voluntad pa e Isla di Aruba e siguiente bishitantenan:

John & Kathy Hood, Mrs. Nancy Leombruno, Mrs Joan Murphy, Robert & Beverly Daley Sr., George & Janice Donovan y tambe Richard & Regina Cacciatore cu ta biniendo Aruba pa mas di 20 aña consecutivamente.

Sra. Nancy ta comenta cu nan a haya Aruba hopi limpi y tambe cu e habitantenan ta hopi amabel specialmente cu e bishitantenan aki na Aruba. Sr. Ricardo Croes di Aruba Tourism Authority a haci entrega di e certificado aki y alavez felicitanan pa nan lealtad demostra pa e Isla.

Riba e potret por aprecia tur e parehanan honra hunto cu Wiebe, Eleonor, Kim y tambe Dicky di ATA hunto cu Joseph di Caribbean Palm Village.



## Diasabra awor Subway, Diet Coke, Trash By Ronchi, y Beauty Team ta presenta: E casting nacional di Aruba Model Search 2007!

STA. CRUZ -- Aruba henter ta en espera di e fabuloso casting nacional di Aruba Model Search 2007 cu lo tuma lugar diasabra dia 17 di Maart na Havana Beach Club. E casting nacional lo cuminsa 6'or di atardi y aki participantenan lo ricibi entrada gratis! Publico general ta keda cordialmente invita pa ta presente na e casting nacional y entrada lo ta solamente diez florin. Definitivamente e ambiente di e casting nacional lo ta fenomenal. E crew completo di AMS2007 ya caba ta bezig ta transforma Havana Beach Club den un formato espectacular pa cuadra perfectamente cu e casting nacional di AMS2007. Logicamente esaki ta bao direccion di Gareth Tromp y Elizette Wernet cu nan crew cual ta consisti di Andre Petrochi, Sherwin Jacobs, Alton Chirino, y Jairo Lacle. Musica lo ta bao di encargo di Megateca Genie y definitivamente lo cuadra cu e ultimo tendencianan di "fashion music".

### E CASTING MES!

Na yegada nan lo wordo ricibi pa e participantenan di aña pasa pa asina conversa y haci cualkier pregunta. Siguiendo esaki nan lo pasa pa e mesa di registracion pa asina busca nan number di participacion (si nan a inscribi na Trash By Ronchi) of pa inscribi na Havana Beach Club. Na momento cu nan a ricibi number e participantenan ta pasa directamente pa e VIP AREA di Subway, Diet Coke, y Redbull. Aki nan lo relax y goza di e ambiente pa asina warda pa nan presenta dilanti di e cuerpo di hurado cu lo pre-selecciona e participantenan di AMS2007.

### NINGUN EXPERIENCIA!

E organizacion di AMS2007 a duna di conoce cu nan no lo huzga experiencia of forma di cana. E unico factornan cu lo por wordo huzga diasabra durante e casting nacional ta "look" y potencial. Esaki ta significa cu hobennan interesa cu nunca a yega di modela por inscribi y participa mirando cu experiencia

no tin ningun importancia den e casting nacional di Aruba Model Search 2007.

### KICO DESPUES?

Na momento cu e participantenan di e casting ricibi resultado y nan keda pre-selecciona pa forma parti di AMS2007 nan lo ricibi un schedule di actividadnan di dicho evento. E prome lo ta un reunion cu hobennan y un mayor pa asina splica den detaye e itinerario di Aruba Model Search 2007. Aki hobennan y nan mayornan por haci pregunta y ricibi contesta for di e organizacion di AMS2007. Tambe nan lo cera conoci cu e crew completo di e evento y tambe e cuerpo di hurado. Tur esaki den un reunion informativo na studio principal di Tele Aruba Canal 13. E grupo di participantenan pre-selecciona lo ricibi diferente seminarionan pa asina prepara nan pa e prome Mayor Casting cu lo selecciona e oficial 35 participantenan masculino y 35 femenino.





# Recordatorio di Mustang Club Aruba

STA. CRUZ -- Directiva di Mustang Club Aruba kier a recorda tur su miembronan y tambe esnan cu no ta miembro ainda di M.C.A., cu tin un Mustang y cu kier participa na e recorido Nacional dia 18 di Maart 2007 pa ta presente na Entertainment Center na Dakota pa exactamente 10'or di mainta pa e salida. Corda decora bo Mustang, pone bo

bandera y asisti na e recorido Nacional aki. Pa esnan cu ta doño di un Mustang, cu no ta miembro ainda y cu ta desea di bira miembro por inscribi y bira miembro riba e mainta aki. Pa tur esnan cu a pidi

T-shirts, keda pendiente pa busca nan T-shirts y tambe ricibi reglanan pa e recorido aki.



## Hubilario na Aeropuerto Reina Beatrix

STA. CRUZ--Recientemente den nos VIP-Room di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix nos a celebra hunto cu Sr. Jan Hendrik Croes su di 5 lustro trahando cu Aeropuerto y alavez e hecho cu su edad a yega pa baha cu pensioen.

Sr. Jan Hendrik Croes a cera su carera di e forma aki fielmente cumpliendo cu su trabao diario di mantene seguridad pa tur pasahero. Business Unit Manager Security Angeline Flemming a entrega e acostumbrado envelop, expresando aprecio pa e bon trabao realiza atravez di e añanan.

Na Januari 2007 Sr. Jan Hendrik Croes a cumpli 25

aña di servicio na AAANV y na Februari Sr. Croes a baha cu un pensioen bon mereci.

Dia di su despedida tabata tin hopi palabra di elogio pa e bon trabao cu Sr. Croes a desplega den su añanan di servicio na AAA.

Sr. Croes ta un bon ehempel pa su coleganan mas hoben, pa su dedicacion na trabao y pa su personalidad, semper servicial y corecto.

Sr. Croes a ricibi su envelop y regalonan pa su aniversario y despedida di Business Unit Manager Security Angeline Flemming, den presencia di Peter Steinmetz, Director di Aeropuerto



*Di robes pa drechi: Ruman y yiu di e hubilario, central Sr. Jan Hendrik Croes; Angeline Flemming Business Unit Manager Security y Peter Steinmetz, Director*





## Sherrylaine Cornes







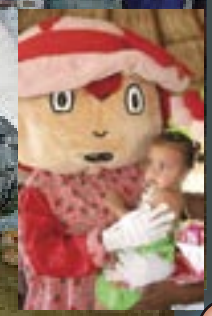
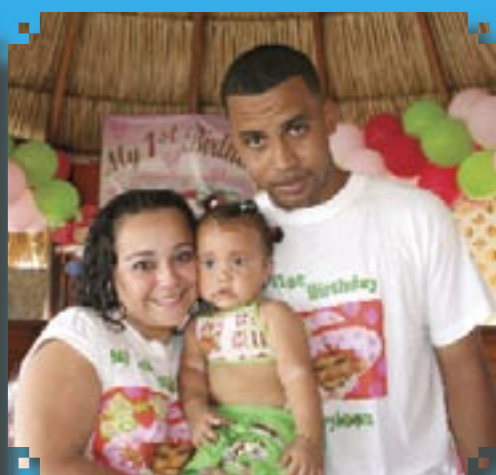
**PAGINA Social**

**AMADO**  
Photographer & Designer

Tel: 7316060 / 7445531 si bo ta desca un of mas potret



## HIEP HIEP HURA CLARYLEEN DE CUBA





# RBTT Bank a sponsor buki cultural 'CANASTRO MUSICAL'

STA. CRUZ – En conexion cu celebracion di Aruba su Dia Nacional di Himno y Bandera, 18 Maart, RBTT Bank Aruba N.V. a sponsor imprimi un buki titula “Canastro Musical” di Sr. Eric F. Tchong. Esaki ta e di tercer buki cu Sr. Tchong ta lanza riba mercado pa asina nos musica por wordo toca via e mundo maravioso di nota. Sr. Tchong a concentra

e biaha aki riba partituranan pa instrumentonan solo manera piano, keyboard, violon y mandolin y principalmente riba e notanan musical di obranan Arubano pa asina esakinan keda conserva pa futuro generacionnan. Den su prologo Sr. Tchong ta skirbi: “Mi a bay pisca den e lama grandi di perlanan precioso cu a keda componi prome cu mi

aña natalicio 1941. Nan ta inclui obra di J.S. Corsen, Sta. Abigail de G. Salas, C. Ulder, Julio E. Leyba, J.B.A. Palm, A.Z. Lopez Penha. Den e añanan despues di 1941 mi a colecta den mi “Canastro Musical” obranan inmortal di Rufo Wever d.f.m., Padu Lampe, Oswald Wever, Titichi Zeppenfeldt, Jacques de Miranda, Epifanio F. Schwengle,

J. R. Chan, Carlos F. Croes, Tino Ruiz, Victor Camacho y Alphonso (Buchi) Boekhoudt.” Diamars mainta 13 di Maart a tuma lugar un ceremonia festivo caminda Sra. Edna Farro, Presidente di RBTT Bank Aruba N.V., y Sr. Eric F. Tchong a entrega e 1000 ehemplar di e buki na Sra. Mieke de Droog, directora di FAVI (Fundacion Arubano di

esnan Visualmente Incapacita). E bukinan lo ta na benta na FAVI pa asina recauda fondo na beneficio di e fundacion. Di e forma aki RBTT Bank Aruba N.V. ta contribui na cultura y conserva di nos patrimonio nacional y na e mes un momento sostiene FAVI pa e bon trabao cu nan ta haci den nos comunidad.



## Actividadnan di Cuaresma den bario di Pos Chikito

STA. CRUZ -- Rev. Pader Hercules Sambajon, Pastoor di Parokia Sagrado Curazon di Hesus di Savaneta, hunto cu su Cooperadornan Pastoral, ta desea di comunica e siguiente puntonan na henter Pueblo di Aruba en general y na tur Parokianonan en particular.

Riba diabierna 16 di Maart 2007, cuminzando pa 6:30 or atardi, lo tin un Caminda di Cruz den bario di Pos Chikito. Salida ta for di cas di famia Richard Jacobs, Pos Chikito 257-D y yegada ta na cas di famia Francisco Maduro, Pos Chikito 49-D, na unda lo tin un Santo Sacrificio di Misa.

Ta pidi esnan cu ta participa na e Caminda di Cruz aki pa bin cu luz, sea flash light, bela of flambeau. Lo tin oracion y canticanan di Cuaresma.

Ta recorda tur fielnan tambe cu ta recomendabel pa tene ayuno y abstinencia riba tur diabierna den

temporada di Cuaresma como acto di penitencia.

Hesus tambe a tene ayuno durante 40 dia den desierto, prome cu su mision publico a cuminsa. Laga nos cana cu Señor Hesus den su pasion y morto na cruz, pa asina nos por tuma parti tambe na su resurreccion glorioso dia di Pasco di resurreccion. Diabierna Santo tin ayuno y abstinencia obligatorio.

Dialuna 19 di Maart 2007, pa 6:30 atardi, lo tin un Santo Sacrificio di Misa na honor di San Hose, Esposo di La Virgen Maria y Patrono di Iglesia Universal.

Tur devotonan di San Hose y henter pueblo di Aruba, ta cordialmente invita pa participa na e celebracion aki.

Asina nos lo por prepara nos mes pa nos mision, esta proclama cu Hesus ta Yiu di Dios y cu El'a resucita y ta biba mey-mey di nos.

## Invitacion pa bendemento/ firma di buki «Canastro Musical» door di autor sr. E. Tchong na FAVI

STA. CRUZ -- FAVI kier invita tur interesado pa pasa diahuebs 15 Maart for di 9.00-11.00 di mainta na FAVI na Primavera 233.

Riba e dia y ora menciona FAVI ta celebra Dia di Himno y Bandera cu su clientenan y Sr. E. Tchong lo t'ey pa bende e bukinan y firmanan.

Tambe e lo toca algun di e obranan for di e boeki « Canastra musical ».

FAVI ta gradici sr. E.Tchong y RBTT pa nan bunita donacion, cu FAVI por usa hopi bon pa cubri su gastonan mensual, manera gasolin, awa y electricidad. FAVI ta spera cu hopi hende tin interes pa cumpra e buki. Si bo tin interes, pero no por pasa e mainta aki, FAVI ta bende e bukinan for di dialuna te cu diabierna for di 8.00 di mainta te cu 16.00 di atardi. Un ehemplar ta costa 30 florin. Si bo ta interesa pa cumpra 10 buki den un solo biaha, esaki ta costa 20 florin cada un.



**PAPA JOHN'S**  
Better Ingredients.  
Better Pizza.



**Tel:**  
**585-PAPA**  
**(585-7272)**



## Bijles

Wiskunde, Scheikunde,  
Natuurkunde  
Bo yiu ta poco zwak?  
E por keda sinta?  
Yama libremente  
9623418  
sin ningun compromiso  
Un diploma ta e mihor  
Garantia pa futuro di bo yiu

## Ta Bende

Ta bende  
Un airco 18.000 BTU  
Gold Star  
Un Frigidaire dos porta  
selfdefrost  
Pa informacion yama:  
5858072-5694316

## Quality Sand & Stone

**Pa traha un Bon Cas  
bo mester di:**

1. Bon cement
2. Bon blokki
3. Bon Santo pero no cu tera  
sushi y ni santo bruha cu  
graniet.

**Pa BON santo ta na Quality  
Sand & Stones bo mester ta.**

**Pidi awe y haya ayera.**

**Tel: 585-8448**

## Quality Sand & Stone

**Ta bende Santo, Piedra,  
Graniet y mucho mas!  
Habri di dialuna pa  
diasabra merdia Calidad  
ta importante,  
Calidad ta conta!  
Pidi AWE y haya AYERA.  
Sta. Cruz 111-A Telefon:  
5858448**

## Ta Busca

Pro Master Cleaner &  
Services  
Mahuma #51  
Tel: 5831182  
Ta busca:  
Werkman (construction  
22-15 helper)

## Quesillo Mary

Den Serving tray  
(teblachi) retornabel  
Pa bo receptie, Prome  
Santa Comunion, fiesta,  
aniversario of tertulia  
cu descuento  
entre 15 – 25 %  
962-3418

## Ta Busca

Pianito Bar  
Zeppenfeldstraat 95-A  
Tel: 5628502  
Ta busca:  
Bartender  
22-15

## Ta Bende

Un cas 3 kamer y 2 baño  
Angochi 6-A  
Tereno: 1053 m2  
  
1 Toyota Crown Diesel  
Airco friu friu  
Tel: 5929032  
10 - 16

## Ta Busca

Welcome Snack  
tin mester di  
1 Keukenhelpster  
Yama 5825370  
27-7

## Ta Busca

Mem Consultancy NV  
Mons. Nieuwstraat 1  
Tel: 5849577  
Ta busca:  
QC/QA Engineer/Inspector  
with experience  
22-15

## Tin Mester

### Dancor Consultants & Manpower

Tin mester di:  
Scaffold Builder  
Pipefitters  
Insolator  
Fabricator  
Welderdo

### Helpers

Pa informacion por favor  
yama: cel: 5696474 of  
7478114

Of por manda un e-mail na  
dancorconsultants@yahoo.  
com

## Ta Busca

J&T Full Services NV  
Orinocostraat 37  
Tel: 5840419  
Ta busca:  
Instrument Techician  
Lasser  
Supervisor Construction  
22-15 Pipe Fabricator

## Ta Busca

Aruba Trading  
Company NV  
Caya Betico Croes 12  
Tel: 5823950  
Ta busca:  
Schoonmaakster  
22-15

## Ta Busca

ALFPI  
Weg Rooi Hundo 20  
Tel: 5927139  
Ta busca:  
Lasser  
22-15

## Ta Busca

Kiss Me Nightclub  
Jozef Israelstraat 3  
Tel: 5836166  
Ta busca:  
Bartender  
22-15

## Ta Busca

Daltra Antilles NV  
Parkietenbos 30  
Tel: 5857086  
Ta busca:  
Logistic Coordinator  
22-15

## Ta Busca

Urataka Center NV  
Urataka 12  
Tel: 5855212  
Ta busca:  
Pizza-Maker  
22-15

## Ta Busca

Vinikj NV la Aruba  
v/d Veen  
Zeppenfeldstraat #9  
Tel: 5848091  
Ta busca:  
Sales Manager  
22-15

## Ta Busca

Valero Savaneta  
Savaneta 12-B  
Tel: 5847490  
Ta busca:  
Pompbediende  
22-15

**Pa Chica Pos  
Habri Tuberia y W.C.**



**10% descuento**  
Afl. 7,- pa m³  
Tel 582-9238 /567-1212

## Bijles

Specialisa den  
spreekbeurt y  
preparacion pa  
proefwerk.  
Pa mas informacion  
Tel: 564-4910 of  
747-5963

Let us  
make your car look  
**Showroom New**  
again!



- \* Seat Stain Removal
- \* Carpet Stain Removal
- \* Leather Cleaning
- \* Exterior Compound
- \* Scratch Removal
- \* Engine Degreasing
- \* Exterior Wax
- \* Paint Spots Removal
- \* Exterior Polish
- \* Headlight Clear  
and a lots more!!!

## EXECUTIVE AUTO CARE

- Dilanti di Ling & Sons
- Valero Santa Cruz
- Dilanti di Superfood

**Call: 735-6422 / 594-0815**



# Tremendo Bus Trip Party pa Sasha Geerman

STA. CRUZ -- Diasabra ultimo a wordo organiza un grandioso Bus Trip Party den oranan di anochi cu “The Boss Party and Tour Bus” pa Sasha Geerman kende a cumpli 32 aña di edad. Hunto cu conocir y famianan Sasha a celebra su hacimento di aña all out. E ruta tabata pa bishita diferente lugarnan di nos dushi isla Aruba y mas dushi ta cu e bus tabata tin su mesun disco como

tambe su dans vloer na unda cu tur e invitadonan a disfruta y a pasa masha dushi mes e anochi ey, cu musicanan candente di Nr 1 DJ Michael.

“Mi kier a gradici un y tur presente cu a bin celebra mi dushi hacimento di cumpleaños, como tambe un danki pa henter e crew di “The Boss Party and Tour Bus”. Masha Pabien, Sasha.



## Ta Busca

TERENO TE 35.000  
FLORIN  
Entre POSCHIKITO  
cu KIA  
JAMA 7448189

## Ta Bende

Un machine pa carpinteria  
1 table circlesaw grandi 110V,  
1 Afkortmachine 220V, 1  
Vandikte bank 110V, 1 Langat  
boormachine 110V, 1 Delco 5600  
Watt 110V – 220V, Machinenan  
ta masha poco usa. Casi nobo  
Prijs pa tur Afls. 5500,-  
Tel: 7321766

## Ta Ofrece

Sra. ta ofrece pa haci cas  
limpi  
Dianan: dialuna, diamars  
y diarazon.  
Parti atardi.  
Yama 5651393

- drecha
- update
- upgrade
- computer
- printer
- scanner

**Antraco TSD**  
Yama: 582-6119

## Ta Busca


Pelican Adventures NV  
J.E. Irausquin Blvd. 232  
Tel: 5872302

Ta busca  
2 busgirl  
Preferibel pa  
sapersonalmente.




# Horoscope

## SOLO DI PUEBLO DI DIA




**Aquario:** 20Jan.-21Feb.

Bo experiencianan di pasado lo ta esun cu lo haci e diferencia awe. Bo por persuadi otronan pa mira cosnan na bo manera, pero, prome cu bo haci esaki, percura pa bo ta corecto. Considera bo motibonan.




**Piscis:** 21Feb.-20Maart.

Bo no tin cu haci di mas of haci cosnan den un manera grandi pa wordo nota. Cosnan chikito lo trece satisfaccionnan grandi y reconocimiento. Un hende por ta desapunta den bo, pero, for di esey, lo bo gana un mayor comprendemento.




**Ares:** 21Maart.-19April.

Birando emocional, no lo resolve problemanan. Bo por bay hopi mas dilanti, simplemente door di haci loke ta rekeri di bo. Kitando e “rood” for di caminda, caminda asuntunan financiero, legal of di salud ta concerni.




**Tauro:** 20April.-20Mei.

Bay bek den business y tuma encargo di asuntunan di presion cu a wordo laga sin haci. Bo por sinti cu bo no a wordo tuma den consideracion, pero, si bo nenga di pusha p’adilanti y haci loke tin mester di haci, lo bo perde mas ainda.




**Geminis:** 21Mei.-20Juni.

Lo bo impresiona tur hende cu bo conocimiento amplio, combina cu bo versatilidad. Cambio ta na caminda y, cu tur cos cu bo a siña, bo por maniobra bo mes den un hopi bon posicion.




**Cancer:** 22Juni.-22Juli.

Lo bo sinti bo mes presiona pa un hende cu kier algo dibo. Haci tur e ahustenan cu ta necesario pa evita esaki pa pasa. Un relacion personal lo experiencia algun cambio interesante.




**Leo:** 23Juli.-22Aug.

Tur cos ta depende di con bon bo ta bay cu hende cu bo tin cu deal cune. Un idea creativo cu bo tin, lo atrae algun atencion valioso for di un hende cu kier ta parnet cubo. Pone tempo un banda pa diversion, pero no gasta di mas.




**Virgo:** 23Aug.-22Sept.

Scucha na loke otronan tin di bisabo. Lo por ta tempo pa stop di mira algun hende cu bo ta andando cune. Si cualkier cu bo relacionnan tabata di un solo banda, ta tempo pa bo sigui bo caminda.




**Libra:** 23Sept.-23Oct.

Haci alternacionnan na bo cas cu lo acomoda esun cu bo ta stima. Un famia mas bieu lo ofrecebo algo a cambio di bo yudanza. Un viahe lo tin cu wordo planea, hasta si e ta den cercania. Amor ta den cercania.




**Scorpio:** 24Oct.-21Nov.

Bo no mester tin miedo pa puntra loke bo kier. Ta bo reluctancia pa kere den bo mes y bo talento ta loke ta wantabo atras, pero pone bo mes den un posicion pa laga otronan tuma ventaha di bo talento. Na lugar di esey, tuma un posicion di poder.




**Sagitario:** 22Nov.-21Dec.

Cosnan no por keda sin wordo haci, asina stop di pensa cu un otro hende lo pasabo na caminda. Ta keda na bo. Mostra tur hende cu bo ta capaz di haci y lo bo atrae asociadonan nobo.



**Capricornio:** 22Dec.-19Jan.

Bo por experiencia algun problema cu bo sernan keri, pero, mientras cu bo ta comparti y bo no ta renega riba un promesa, lo bo ta capaz pa soluciona tur cos. No wordo engaña pa un encantadorcu ta bisando bo loke bo kier scucha.



# Loke Tempo ta Mostra

STA. CRUZ -- Tempo: Cielo lo ta leve te parcialmente nubla y tempo lo keda generalmente seco.

Den oranan di mainta temporalmente por bira hopi nubla cu chens pa un awacero local.

Biento: Modera for di direccion generalmente oost;

forza 3 te 4 (13 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). De bes en cuando basta fuerte te fuerte; forza 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

Situacion general: Den proximo 24 ora un disturbio zwak na nivelnan mediano y mas halto den atmosfera lo sigui move bay laga

nos region. Den oranan di mainta temporalmente por desaroyo di mas nubia riba nos region y tin chens pa algo di awacero.

Condicion di lama: Altura di olanan por lo general lo ta entre di 1.0 y 2.0 meter (3 pa 7 pia).

## Arroz Fiesta y Cabaron

Ingrediente

Pa e Arroz Fiesta:


- 2 Cuchara dia zeta di maishi
- 1 ½ arroz long grain
- ½ siboyo mediano, corta chikito
- 2 ½ Serrano Chili peper, cu stam kita y simiya saca
- 1 tenchi di knoflook, corta chikito
- 1/3 cup di bouillon vegetal of awa
- 1 ½ cup di salsa

Pa e Cabaron:

- 1 cuchara chikito di knoflook corta chikito
- 1 cuchara chikito di ginger fresco corta chikito
- 1 liber di cabaron, pela y desveina
- Pepper
- 2 cuchara grandi di saus di soya “low sodium”

Preparacion:

Keinta un cuchara grandi dia zeta den un panchi di saus riba candela mediano. Agrega e aroz, birando esaki ocasionalmente, te ora cu e ta licht bruin y ta kraak, mas of menos 5 minuut. Agrega e siboyo y e Serrano chili pepper y cushinanan te ora cu e siboyo ta djis un tiki moli. Agrega e knoflook y cushina pa 1 minuut mas. Agrega e bouillon y salsa y mesclanan pa combina. Pasanan pa un pirex di 2 quard, cubrie cu foil y hacinan te ora cu e likido ta absorbi y e aroz ta cushina, mas of menos 30 pa 40 minuut. Mientras cu e aroz ta cushinando, keinta e resto di e azeta den un panchi grandi of wok riba candela mediano pa halto. Agrega e knoflook, azeta di pinda (peanut oil) y ginger y mesclanan pa 30 seconde. Subi e candela pa mash alto y agrega e cabaron, birando esakinan rapidamente te ora cu e cabaron ta completamente cushina, mas of menos 1 pa 2 minuut. Benta e cabaron den e aroz, mescle y sirbie cayente.





PAPA JOHN'S  
Better Ingredients.  
Better Pizza.



Tel:  
585-PAPA  
(585-7272)



# BAN CELEBRA HIMNO Y BANDERA 18 MAART 2007

## NA CENTRO BARIO BRAZIL

### CU *Brazilian* FLASH *Racing*

## Cu weganan Popular

Pa nos muchanan

Hisa flie, Core den saco, Core cu webo

Core cu cups cu awa, Ranca Cabuya

Pelea di cusinchi, Baile di appelsina

Come Bolo, Stoelendans

Bin core riba Quadracer

Pa Adulto

Hisa Flie, Ranca Cabuya

Ranca Monster Truck, Baile di Appelsina

Come bolo, Come Hotdog, Gara e Porco

Strongestmen Contest, Zaag troncon di mata

Subi palo di seba

## Bin dal un trip den e Monster Truck



*Un y tur ta keda cordialmente  
invita pa bin celebra cu nos!*





# *Spinach* **ALFREDO**

## **No Meat, Sin Carni**



**PIZZA**  
**PAPA JOHN'S**

Better Ingredients.  
Better Pizza.

**FREE DELIVERY**

**5857272**

**NOS NO TA COBRA BBO**



## Ad Patres Funeral Home

### Gradicimiento

Pa medio di esaki nos ta gradici tur hende cu a compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entierro di mi esposo, tata, opa, ruman, suegro y amigo stima:



**Pedro Supriano Rasmijn**

Gradicimiento ta bay na tur cu a honra nos cu nan presencia na hospital, cas y entierro.

Na tur cu a manda flor, kran, telegram, kaarchi, cu a yama y cu a haci oracion tanto na hospital, cas of misa y un danki na tur cu a haci un donacion na Capiya Santa Famia.

Un danki special na Ad Patres Funeral Home pa e bon servicio. Na Bertha's Flowershop pa e bunita arreglanan di flor. Na Pastoor Hercules y Pater Franssen pa e bunita sacrificio di Misa. Pa Lila Richardson y su coro pa tur e cancionan bunita cu e difunto tabata gusta tende nan canta. Na Max Hassell cu a consola nos cu su canto. Na Tito Saguana y Yolanda Wernet pa e baki y recordacion di "Pedro".

Nos ta invita tur famia, amigo, compary comenian, banda y conociman pa compaña nos Diahuebs 15 Maart 2007 na e ultimo Sacrificio di Misa na Misa Sagrado Corazon na Savaneta pa 7'or di anochi.

Despues di misa lo tin un rosario na cas Spains Lagoenweg 4-C.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na number di su esposa, yumaan y beater famia Rasmijn

### Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki, nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entierro di mi esposo, tata, welo, ruman y suegro stima:



**Claudio Albert Kock**  
Mihor conoci como "Budi"

Gradicimento ta bay na tur cu a honra nos cu nan presencia na entierro y esnan tur cu a manda flor, kran, telegram, tarheta, cu a haci yamadanan telefonico, cu a haci donacion na Wilhelmina Kankerfonds, pa nan sosten.

Un danki na dr. Kelly, dr. De Cuba, Longata Monique Wong-Lee, oncologo dr. Wessenaar, Oncologie-afdeling, Eerste Hulp, tur e verpleger y verpleegsteren di piso "2", "4", Medium Care y Intensive Care. Na Wilhelmina Kankerfonds y Lions pa nan gran ayudo. Na pastoor Gilbert Martin di Iglesia Emanuel, pastoor Santiago Tomasik di Ongejest pa nan bunita oracionnan. Na pastoor Rey di Santa Cruz pa su bunita santo sacrificio di misa y zuster Judith pa su ayudo. Na coro "Vozes Alegres", Donny Boedhouff, Humphrey Bologniet, Gina y Guinevere Angela, Stephany Albertus, cu a toca y canta musika bunita mes den misa. Na Mena Delany y Stacy Croes pa nan bunita speech. Na grupo di oracion "Coochando pa Señor" y tur cu a pone Budi den oracion. Danki na cuerpo policial pa nan presencia.

Alavez nos ta invita tur famia y conociman pa compaña nos pa dos santo sacrificio di matanza siguiente: Diahuebs, 15 di Maart, 2007.

Dinsche, 17 di Maart, 2007.

Na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa 7'or di anochi. Dinsche, despues di misa lo tin un rosario na cas Santa Cruz 100-A.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na number di su esposa, yiu, nieta, rumanan y demas famia

## Invitacion pa Misa na honor di San Hose

STA. CRUZ -- Dialuna, dia 19 di Maart 2007 ta Fiesta di San Hose, Tata Wardador di Hesu-Cristo, Esposo di La Virgen Maria, Cabez di Santa Famia y Patrono di Santa Iglesia Catolico.

San Hose scogi pa Dios Tata pa ser tata adoptivo di Hesus a keda conoci como e Santo mas obedecido y extraordinario den e historia di salvacion di mundo.

El'a cumpli den tur humildad cu e encargonan cu Dios a dun'e, cu tur fieldad y modestia, sin busca probecho personal di su posicion privilegia.

Un ehempel di berdadero grandeza pa nos tur.

Pastoor Rey y Pader Felix di Misa "Inmaculada Concepcion" Santa Cruz, ta informa cu e Santo Sacrificio di Misa ta cuminsa 7:00p.m. (y no 5:30pm manera costumbr riba Dialuna).

Tur hende ta cordialmente invita pa asisti y pidi intercesion di San Hose cerca su Yiu Hesus pa e.o. proteccion di Santa Iglesia, Sacerdote y religiosonan, pa sosten di famianan, speranza pa enfermonan y pa tur esnan cu busca su yudanza haya consuelo.

## "The Greatest Tie Party ever" na Club Primavera

STA. CRUZ -- Na Club Primavera, banda di Texaco Wayaca, lo bay tin tremendo fiesta mañan, dia 16 di Maart for di 9'or p.m. pa 3'or am. E costume ta encera bisti kico cu bo kier pero bo mester bisti un dashi!! Entrada ta totalmente gratis! E musica lo ta encargo di E sensacional Master Band cu e mihor animador aki riba Aruba Big- Q.

E bar lo ta all out (BBO no ta iclui). Probecha y bin disfruta di un anochi ameno, bin pasa bon. Nos ta topa mañan na Club Primavera

### Gradicimento y Invitacion

Na number di su rumanan ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entierro di:



**Margarita "Margo" Vrolijk**

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, kran, telegram, tarheta y a haci yamadanan telefonico.

Un danki sincero nan Minister sra. Marisol Lopez-Tromp, director y coleganan di Departamento di Asuntunan Social y Projectbureau SHA.

Na Yolanda, Leo y Eugene pa nan bunita trabao.

Na dokterman y personal di dr. Horacio Oduber Hospital, na dr. Mungra pa nan atencion, cuido y cariño cu nan tabata tin pa nos ruman.

Boso presencia y atencion tabata un sosten hopi grandi pa nos y lo keda graba den nos curazon.

Alavez nos kier a invita boso pa compaña nos na un santo sacrificio di misa.

Djabierna, 16 di Maart, 2007, pa 7'or di anochi, tur na Misa Santa Filomena na Paradera.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na number di famia Vrolijk.



ARUBA

**Ministerio di Husticia**  
**Oficina di Ministro di Husticia**  
**Bureau Minister van Justitie**  
**Office of the Ministry of Justice**

Ta participa fayecimento di

**SR. FABIAN JOSE GNECCO**

Suegro di Director di DWJZ y Ex Colega di nos despacho  
Sr. Urbano Lopez

Ministro di Husticia y su despacho ta extende su mas sincero  
condolencia na Bano y famia cu perdida di nan ser keri

Cu Fabio sosega na Paz



## Ad Patres Funeral Home

## Un danki Special

Hopi bisha bo ta tende keho tocante trato cu un persona, specialmente un familiar ta haya na hospital durante su enfermedad. Tin verpleegkundigen cu no tin pasenshi of ta cariñoso, pero mayoría si ta muestra un dedicacion special pa nan trabao difícil y pa e motibo ey mi ta desea di yama un danki special na e siguiente personanan cu a cuida y trata mi esposo

## Pede Supriano Rasmijn

cu hopi cariño y di un manera hopi profesional na Hospital.



**Oncologie:** Blanca, Lisandra, Anchie, Marlene, Selly, Debbie, Jo-ann y Yolanda. Danki pa boso cariño, profesionalismo y amor.

**Vierde Verdieping Klasse:** Zr. Laura Marval y Zr. Ita cu tabata tin permiso special di mi di ta papy su "chicknan"; Zr. Diana, Marite, Shirley, Nidia, Magaly, broeder Toto y otronan cu na e momento aki mi no ta corda tur number, pero na kende nan caba mi a expresa mi gratitud.

**ICU:** Na tur e verpleegkundigen bao di guia di Dr. Benjamin Croes: hopi danki pa boso atencion na nos ser stima pero tambe na nos su famia boso trabao ta uno intensivo y excelente. Un danki special tambe na Dr. Monique Wong, Dr. R. Kock y Dr. Tonk. Un danki special na Dr. Riet Odijk pa su splicacion ayudo y consuelo. Tambe na Dr. Anaya Na William Phillips pa su ayudo den tur e casonan di emergencia.

Nos ta invita pa un Santo Sacrificio di misa Diahuebs 15 di Maart 2007 na Misa Sagrado Curazon na Savaneta pa 7'or di anochi. Despues lo tin un rosario na cas na Spaans Lagoensweg 4-C

Lily Rasmijn-Marval y yiunan y henter famia Rasmijn

## Invitacion

Pa medio di esaki famia di:

## Alvaro Upequi



kier a invita tur famia, colega, amigo y conociman pa asisti na un santo sacrificio di Misa riba diano: \* diadomingo dia 18 di Maart 2007 pa 10'or di mainta tur na misa Virgen di Fatima na Dakota, pa descanso di su alma. Boso presencia lo wordo altamente aprecia.

Di parti di su mama Sra. Vda. Consuelo Tabares, rumannan y demas famia

*"Señor ta husto y E ta gusta un conducta cu ta husto. Hende sincero lo mira su cara."*

Ps. 11:7

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa cu a fayece cristianamente:

**Sra. Angela Andrea Henriquez**

30 - 5 - 1924 - 13 - 3 - 2007



Na number di su:

yiun: Angela Maria Henriquez

yiunan:

Sra. Vda. Emilia Franken-Henriquez y yiunan

Sra. Vda. Catharina Loefstok-Henriquez y yiunan

Vicente Henriquez y yiunan

Hyacintha Henriquez

Catrin Tromp-Henriquez y yiunan

Cecilia Zievinger-Henriquez y yiu

cuña: Sra. Vda. Luisa Henriquez-Falconi y yiunan

Sra. Vda. Nenne Arends y yiunan

amistadnan di cas: Muñeca

Carlos Franken y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan y demas famia ta invita tur amigo, bisña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar diasabra 17 di Maart 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: **Tanki Flip 36-E**

di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Gradicimiento y Invitacion

Na nomber di Juana “Baby di Bon Bini Bazaar” Gnecco-Martinus, yiu, rumannan y demas famia, kier a gradici tur famia, amigonan, bisiñ y conocirnan cu a muestra nan atencion y cariño na ora di enfermedad, fayecimento y entiero di:

Fabian “Fabio” Jose Gnecco



Nos ta gradici tur cu a manda krans, telegram, flor y a hci yamada telefonico. Un danki na dr. John Croes y su asistent. Dr. Dennert y su asistent, dr. Wassenaar y su asistent. Tur verpleegster di Oncologie, verpleegsternan di Wilhelmina Kanker Fonds pa nan pasenshi y cuido pa nos difunto stima. Famia Citroen di Bon Bini Bazaar pa nan cooperacion, Botica del Pueblo. Danki di curazon pa bosonan tur.

Nos ta haci invitacion pa 3 Santo Sacrificio di misa;;  
Diahuebs, 15 di Maart, 2007  
Diabierna, 16 di Maart, 2007  
Diasabra, 17 di Maart, 2007, tur pa 7’or di anochi na Misa San Francisco na Playa.  
Boso presencia ta altamente aprecia.

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.”  
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Sra. Celedonia Cameron-Leest  
Na edad di 80 año

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.



Ta participa e fayecimento di

Sra. Angela Andrea Henriquez  
Tanta di nos Director Oslin Henriquez

Dollar Rent A Car, ta manda palabranan di condolencia na su yiu, rumannan y demas famia. Dios dunanan hopi forza pa e perdida di nan ser kerì.

Cu sra. Angela Andrea Henriquez sosega na paz.

Danki

Ta un placer pa expresa nos inmenso gratitud na tur esnan cu a demostra nos tur e cariño y atencion cu a consola nos den perdida di nos Mama, Abuela, Suegra y Tanta stima:

Maria Ruiz-Ras  
Mihor conoci como Shon Ija



Invitacion:  
Pa descanso di su alma, nos ta celebra 3 misa:  
Diahuebs, 15 di Maart, pa 6’or y mey na Misa Santa Theresita.  
Diasabra, 17 di Maart, pa 7’or di anochi, na Kapel Emanuel y diamars, 20 di Maart pa 6’or y mey na misa Santa Theresita cu un Rosario na cas na: Jan van Nassaustraat 5.

Di parti su yiu, nietonan y demas famia:  
Un danki di curazon y cu Dios drama su Bendicion riba boso.



Landslaboratorium Aruba ta participa fayecimento di

Mr. Guillermo Alfredo Richardson

mihor conoci como “Beeche”

Tata di nos colega sr. Carlos Richardson.


Landslaboratorium ta extende palabranan di condolencia na henter famia Richardson y hopi forza y consolacion cu e perdida di nan ser kerì.

Cu Sr. Beeche Richardson sosega na paz.





Ta presenta



**NUMBER DI TELEFOON CU BO MESTER SA!**

Polis Cental	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
WEB Aruba NV	585-4600
NV Elmar	582-1521
TAXI (ATT&T)	582-2010
TAXI (TAS)	587-5900
TAXI (ATS)	585-5361
Kankerbestrijding	5820412
Stichting SAMBA	582-0903
USA Visa	001-303-784-7919

**\*\*\* ORANJESTAD \*\*\***

Ambulance	582-1234
Warda di Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623

**\*\*\* SAN NICOLAS \*\*\***

Ambulance	584-5050
Centro Medico	584-8833
Warda di Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1666
Serlimar	584-5080

**\*\*\* BOTICA \*\*\***

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Arco Iris	582-1648
Central	585-1965
Dakota	585-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Fergusonstraat	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4806
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
Ponton	583-5334
Savaneta	584-1881
San Lucas	584-5119
Santa Cruz	585-8028
San Nicolas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Tropiaal	583-8560

**\*\*\* FUNERARIAS \*\*\***

Del Pueblo	582-5822
Ad Patras	584-2299
Zepp Weaver	582-1612
Mementomori	583-3358

**\*\*\* FUNDACION \*\*\***

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	583-3808
Fundacion amor pa pohimo	962-0742
Fellowship Clinic Adiccion di Alcohol y Droga	584-6440
NA Acceptance Group	580-9452
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-4161

**NUMBER IMPORTANTE**



Fecha	Organisador	Actividad	Lugar	Horario	Districto
15 di maart	LIFIDA	Torneo di Futbol Internacional	Compleho Deportivo Frans Figaroa	17:00 - 20:00	Noord
15 di maart	Kudawecha Softball Team	Torneo di Domino	Veld Kudawecha	19:00 - 22:00	Noord
16 di maart	LIFIDA	Torneo di Futbol Internacional	Compleho Deportivo Frans Figaroa	17:00 - 20:00	Noord
16 di maart	Comision Bon Bolumad Buball	Futbol, Domino, Biljard	Veld di Buball	18:00 - 22:00	Noord
16 di maart	Kudawecha Softball Team	Torneo di Softball	Veld Kudawecha	19:00 - 23:30	Noord
16 di maart	De Truplatan	Futbol, Domino, Biljard	Dianti Clubhous di "De Truplatan"	19:30 - 23:30	Oranjestad
16 di maart	Fundacion Cesar Terzano	Beso-sport	Sede Libertador Belico Cross	20:00 - 22:30	Santa Cruz
17 di maart	Kudawecha Softball Club	Torneo di Softball-Futbol	Veld Kudawecha	10:00 - 18:00	Noord
17 di maart	Eagle Bowling Club Aruba	Torneo di Bowling	Eagle Bowling Club Aruba	13:00 - 19:00	Eagle
17 di maart	Papaya Ranch Bolas Criollas Team	Campeonato Bolas Criollas	Papaya Ranch	16:00 - 00:00	Paradera
17 di maart	LIFIDA	Torneo di Futbol Internacional	Stadion G.P. Trinidad	17:00 - 21:00	Dakota
17 di maart	Comision Bon Bolumad Buball	Futbol, Domino, Biljard	Veld di Buball	17:00 - 22:00	Oranjestad
17 di maart	Comision Belico Cross	Misa na honor di Himno y Bandera	Misa Inmaculata Concepcion St. Cruz	19:00 - 20:00	Santa Cruz
17 di maart	Com.Celebracion Dlanan Nacional	Ceremonia Cultural	Plaza Libertador Belico Cross	20:00 - 22:00	Oranjestad
17 di maart	Comision Caminata cu nos Bandera	Caminata	Cas Paschico Cross pa Sede Libertador Belico Cross	22:30 - 01:00	Santa Cruz
18 di maart	IDEFRE	Aruba International Half Marathon	Joe Lav Sport Park pa Alhambra Casino	06:30 - 10:00	
18 di maart	Grupo Magdalena	Kofiemorgen	Centro di Barlo Ayo	08:30 - 10:00	Sla Cruz/Ayo
18 di maart	Archivo Nacional Aruba	Exposidon Curukeronan y Dia Publico	Ex-Mimco na Sabana Blanco	09:00 - 16:00	Dakota
18 di maart	Compleho Deportivo Simeon Antonio	Caminata, Actividad Cultural y Deportivo	Compleho Deportivo Simeon Antonio	09:00 - 16:00	Simeon Antonio
18 di maart	Comision LIFIDA Estrella	Weganan di Futbol LIFIDA	Veld di Estrella na Papillon	09:00 - 18:00	Santa Cruz
18 di maart	Aruba Jrs	Torneo Softball	Veld Aruba Jrs	09:00 - 18:00	Oranjestad
18 di maart	Bonaira Bar	Fletocht, Domino y Biljard	Bonaira Bar	09:00 - 18:00	San Nicolas
18 di maart	Comision Famia Hernandez	Dia di Famia y Weganan Popular	Hoolberg 29-A	09:00 - 18:00	Santa Cruz
18 di maart	Rancho Blue Lagoon	Torneo di Pesca	Pier na Spaanslagoonweg	09:00 - 18:00	Pes Chiquito
18 di maart	StAnnaschool	Show Cultural y Weganan Popular	StAnnaschool	09:00 - 18:00	Noord
18 di maart	Com.Celebracion Dlanan Nacional	Ceremonia Protocolar	Plaza Libertador Belico Cross	09:30 - 11:30	Oranjestad
18 di maart	Iglesia Piedra Plat	Celebracion Himno y Bandera	Piedra Plat	09:30 - 18:00	Piedra Plat
18 di maart	Slichling Parochiase Santa Cruz	Dia di Famia y Showman Cultural	Centro Curason di Santa Cruz	10:00 - 16:00	Santa Cruz
18 di maart	Museo Historico	Dia Publico y Showman Cultural	Fort Zouman	10:00 - 16:00	Oranjestad
18 di maart	Museo di Antiquedad	Dia Publico	Museo di Antiquedad, Timbalstraat 9/11	10:00 - 17:00	Dakota
18 di maart	Centro di Barlo Ayo	Weganan Popular, Musica y Balie	Centro di Barlo Ayo	10:00 - 19:00	Sla Cruz/Ayo
18 di maart	Fundacion Cesar Terzano	Show Cultural y Weganan Popular	Sede Libertador Belico Cross	10:00 - 19:00	Santa Cruz
18 di maart	Papaya Ranch Bolas Criollas Team	Campeonato Bolas Criollas	Papaya Ranch	10:00 - 23:00	Paradera
18 di maart	Museo di Deporte y Salon di Fama	Dia Publico	Alto Vista 67	10:30 - 15:00	Noord
18 di maart	Fundacion Belico Cross	Show Cultural	Banda di Cas di Parochico Cross	11:00 - 18:00	Santa Cruz
18 di maart	Comision Hottie Cal	BBQ, Banda Musical y Caha di Orgel	Hottie Cal na Montana Dakota	11:00 - 19:00	Dakota
18 di maart	Comissie Frans Pao	Exposidon encuanito Belico Cross	Roel Told 1	12:00 - 18:00	Santa Cruz
18 di maart	Comision Bon Bolumad Buball	Futbol, Domino, Biljard	Veld di Buball	09:00 - 22:00	Noord
18 di maart	Kudawecha Softball Club	Weganan Popular	Veld Kudawecha	13:00 - 17:00	Noord
18 di maart	Eagle Bowling Club Aruba	Torneo di Bowling	Eagle Bowling Club Aruba	13:00 - 19:00	Eagle
18 di maart	Armando "Mando" Boskhout	Festival Caha di Orgel	Club Calquello	13:30 - 17:30	Paradera
18 di maart	Aruba Weightlifting Association	Torneo Heamanio di Peso	Compleho Deportivo Frans Figaroa	14:00 - 16:30	Noord
18 di maart	Aruba Water Bond	Compelenda di Bike-Cross	Parke Curazon Jaburbari	14:00 - 19:00	Paradera
18 di maart	Brazilian Flash Racing Foundation	Weganan Popular	Centro di Barlo Brazil	14:00 - 22:00	Brazil
18 di maart	LIFIDA	Torneo di Futbol Internacional	Stadion G.P. Trinidad	16:00 - 21:00	Dakota
18 di maart	Centro di Barlo Playa Pabao	Anochi Cultural	Centro di barlo Playa Pabao	18:00 - 22:00	Oranjestad
19 di maart	Aruba Judo Association	Campeonato di Judo	Centro Deportivo Belico Cross	10:00 - 16:00	Santa Cruz
19 di maart	Papaya Ranch Bolas Criollas Team	Campeonato Bolas Criollas	Papaya Ranch	11:00 - 21:00	Paradera
19 di maart	Kudawecha Softball Club	Torneo di Softball	Veld Kudawecha	13:00 - 17:00	Noord



## Fundacion "Museo di Deporte y Salon di Fama" di Aruba

Funda 15 di Maart 1998

Fecha: 18 di Maart, 2007

Topico: "Invitacion Dia di Himno y Bandera

Adres: Alto Vista 67

Cordialmente Fundacion Museo di Deporte y Salon di Fama di Aruba ta invita Bo pa pasa un rato cu bo famia y aprecia recuerdonan di nos gran deportistanan y nan ramo di deporte.

Pa bay na e Museo di Deporte y Salon di Fama: Tuma e caminda di Misa Santa Anna bay p'ariba, di dos caminda di asfalt na man robez, caminda ex-Alto Vista Rum Shop tabata situa, sigui bay Noord, sigui e caminda di asfalt y na banda drechi di caminda ta haya e Museo di Deporte.

Nos ta conta cu boso presencia.

## Terrible Tuesday Thunder ta invita su miembronan pa un reunion awe nochi

Terrible Tuesday Thunders ta invita tur su miembronan pa topa na nos club Urataka Center, diahuebs, dia 15 di Maart, pa 7'or di anochi, pa asina bay duna apoyo na Camacuri Bikers Club, den nan tremendo Rides, diana 16, 17, 18 di Maart.

TTT ta bay inscribi hunto na Camacuri, pa celebra no Dia

Nacional den ambiente di Motorcycle cu nos famia.

Participa sin falta!!!

Bin, sea cu auto of cu bo bike.

## A star is born



Dialuna 12 di Maart 2007 a tuma lugá e primicia di "A Star is Born" cu e

Actris principal: Kimmylienne Carlienne Maduro (3810 gram)

Actris di reparto: Kimberly Lopez

Actar di Reparto: Juan Carlo Maduro

Actris chikito di reparto: Yshlenne Yuelise Maduro

Cast:

Emanan: Marlene Lampe y Altagracia Maduro

Epanan: Pepe Lopez y Juan Maduro

Cantacurherman: Joraine Lopez y Melissa Maduro

Emecurher: Nicknector Lopez

Bisawela: Nicolaas Lampe

Awe ta cumpli 24 aña, e panadero di Bright Bakery, WILMER ROMERO. E ta haya felicitacion di parti su casa, yiu muher, di tur su coleganan di Bright Bakery, Bright Bakery S.T. y tambe di EL VECINDAD DEL CHAVO.

